

المعايير العراقية الدنيا للتعليم اثناء الطوارئ



تم تاطير هذه الوثيقة وفقا للمعايير الدنيا
للتعليم ضمن الشبكة العالمية لوكالات
التعليم في حالات الطوارئ :
الجهوزيه الاستجابة، والتعافي

Iraq Education Cluster

INEE

Inter-Agency Network for Education in Emergencies
Réseau Inter-Agences pour l'Éducation en Situations d'Urgence
La Red Interagencial para la Educación en Situaciones de Emergencia
Rede Inter-Institucional para a Educação em Situação de Emergência
الشبكة المشتركة لوكالات التعليم في حالات الطوارئ

الشبكة العالمية لوكالات التعليم في حالات الطوارئ ، هي شبكة عالمية مفتوحة من الممارسين وصناع السياسات والعمل معا لضمان حصول جميع الأشخاص الحق في التعليم الجيد وبيئة تعليمية آمنة في حالات الطوارئ والتعافي بعد الأزمة.

لمزيد من المعلومات عن الشبكة العالمية ، زيارة www.ineesite.org

لمزيد من المعلومات حول المعايير الدنيا للشبكة، زيارة

www.ineesite.org/minimum-standards.

وبالنسبة للموارد على التعليم وحالات الطوارئ، زيارة أدوات الشبكة في

www.ineesite.org/toolkit

وضعت هذه الوثيقة من قبل السلطات المحلية لممثلي العراق والمنظمات غير الحكومية والأمم المتحدة في عملية ساهم في انجازها مجموعة تعليم العراق بدعم من أمانة الشبكة العالمية للتعليم في حالات الطوارئ.

نشرت من قبل:

الشبكة العالمية ومجموعة تعليم العراق

ج / س مؤسسة إنقاذ الطفل

أربيل، إقليم كردستان، العراق

الشبكة العالمية ومجموعة تعليم العراق © 2018

كل الحقوق محفوظة. وقد حصلت الموافقة على حقوق الطبع والنشر لهذه المواد ولكن من الممكن اعاده

نسخها واستخدامها للأغراض التعليمية. اما في حال النسخ في ظروف أخرى أو إعادة استخدامها في

مطبوعات أخرى أو لاغراض الترجمة أو التعديل، فيجب الحصول على إذن خطي مسبق من صاحب

حق المؤلف: MinimumStand_MStraining@ineesite.org

و minimumstandards@ineesite.org

تصميم: 2Dستوديو

الصور بترخيص من مجموعة تعليم العراق

طباعة: شركة دان برنت Danprint

تصميم: رغدة أمير محي

شكر وتقدير:

تم تطوير هذه الوثيقة من قبل ولكل من: وزارة التربية في حكومة العراق الاتحادية (وزارة التربية /المركز)، وزارة التربية في حكومة إقليم كردستان (حكومة إقليم كردستان /وزارة التربية)، ومديري المدارس، والمعلمين، والمنظمات غير الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المحلية ووكالات الأمم المتحدة.

نشكر الذوات المساهمين في ادناه:

عبد الغفور ابراهيم مبارك (وزارة التربية المركز / ممثلةأربيل)، عبد القادر كاكاسور (اليونيسيف)، عبد الله محمود Saydok (المنظمات غير الحكومية - المجلس النرويجي للاجئين (NRC)، أحمد عادل موسى (وزارة التربيةالمركز-ممثلية السليمانية)، عطية عبد الرحمن (وزارة التربية المركز)، أوستن ميوك (اليونيسيف)، افان . ب عبيدي (المنظمات غير الحكومية طفل الحرب)، باخان جمال توفيق (المنظمات غير الحكومية - منظمة التطوير المدني (CDO) في ججمال)، بشدار عبد الخالق خيزر (وزارة التربية، حكومة إقليم كردستان)، Bente Sandal-Aasen (المنظمات غير الحكومية إنقاذ الطفولة/ النرويج)، بريندا هايبلبك (اليونيسيف)، شركة جياي صدقي عز الدين (المنظمات غير الحكومية هاريكار دهوك)، Courtney Lare (المنظمات غير الحكومية CRS)، دشتي عمر عبد القادر (وزارة التربية، حكومة إقليم كردستان)، دليز صادق محمد (منظمة النجدة الشعبية (NGO-PAO Erbil), د. وسام احمد عبدالله (منظمة غير حكومية - مؤسسة الخنجر)، ايمان حيدر(وزارة التربية المركز- ممثليةالسليمانية) ، ايمان خيرى فرج (المنظمات غير الحكومية -المؤسسة الوطنية لحقوق الانسان في كركوك)، ايسين غفور (اليونيسيف)، فابيو مانشيني (المنظمات غير الحكومية انترسوس)، فاديا جبارة (UNHCR) غوران باتيتش (المنظمات غير الحكومية World Vision)، هينز هانسن (NGO IRC-)، هيلين بروكس (المنظمات غير الحكومية) حسين عبد الله القادر (قسم المنظمات غير الحكومية، حكومة إقليم كردستان)، ابراهيم ابراهيم (اليونيسيف)، ايكم شيجينة (اليونيسيف)، كاوا عمر حمد (وزارة التربية، حكومة إقليم كردستان)، خالد حميد محمد (اليونسكو)، خورخالد إسماعيل (وزارة الطاقة-حكومة إقليم كردستان - السليمانية)، ماثيو سويتف (مجموعة التعليم-أنقذوا الأطفال)، ميادة عبد الجبار نجم (الشؤون الثقافية وزارة التربية المركز)، مياسة عبدالواحد شنون (اليونيسيف)، ميكي تناي (اليونيسيف)، محمد علي بيلا (اليونيسيف)، محمد علي عمر (المنظمات غير الحكومية إنقاذ الطفولة)، عمر جاسم محمد (وزارة التربية المركز- ممثلية أربيل)، اوميد حسن رسول (مدير مدرسة باسيما أربيل)، بخشان عزيز صابر (وزارة الطاقة - حكومة إقليم كردستان - سليمانية)، بارزهين عبد الرحمن علي (وزارة التربية، حكومة إقليم كردستان)، روج فائق (المنظمات غير الحكومية إنقاذ الطفولة)، رون كوتلاند (المنظمات غير الحكومية إنقاذ الطفولة النرويج)، سالار حسين محي الدين (وزارة الطاقة-حكومة إقليم كردستان (Germiyan)، صالح أتو كالمو (مدير المدرسة)، سميح عبد الجبار القادر (وزارة التربية، حكومة إقليم كردستان)، شزري خليل صلحاء (وزارة الطاقة-حكومة إقليم كردستان دهوك)، سفيان خلفاوي (NGO- إنقاذ الطفولة)، طه محمود الشلاوي (وزارة التربية المركز-ممثليةدهوك)، يشي هايل (مجموعة التعليم واليونيسيف)، Arulrajah Sriskandarajah (مجموعة التعليم واليونيسيف)، Karly Kupferberg (مجموعة التعليم وصندوق إنقاذ الطفولة)، يوسف عثمان يوسف (وزارة التربية، حكومة إقليم كردستان)، وسينثيا كونز (ميسر الورشة ومحرر الوثيقة).

المحتويات

٥	.....	المقدمة
٩	.....	المشاركة المجتمعية المعيار ١: مشاركة معيار ٢: الموارد
١٤	.....	التنسيق معيار ٣: التنسيق
١٧	.....	التحليل معيار ٤: تقييم المعيار ٥: الاستجابة المعيار ٦: المراقبة المعيار ٧: التقييم
٢٤	.....	الوصول للتعليم وبيئة التعلم المعيار ٨: فرص متساوية للتعليم معيار ٩: الحماية و الرفاهية معيار ١٠: مرافق التعليم والخدمات
٣٣	.....	التعليم والتعلم المعيار ١١: المناهج المعيار ١٢: التدريب و التطوير المهني والدعم معيار ١٣: التدريس و عملية التعلم المعيار ١٤: تقييم نتائج التعلم
٤٤	.....	المعلمون وموظفوا سلك التعليم الآخرين المعيار ١٥: التوظيف والاختيار معيار ١٦: شروط العمل المعيار ١٧: الدعم والإشراف
٤٩	.....	سياسة التعليم المعيار ١٨: القانون و وضع السياسات معيار ١٩: التخطيط والتنفيذ

المقدمة

المعايير الدنيا للشبكة العالمية لوكالات للتعليم في حالات الطوارئ

المعايير الدنيا للشبكة العالمية لوكالات التعليم في حالات الطوارئ: الجهوزية والاستجابة و التعافي هي الأداة العالمية الوحيدة التي تعبر بوضوح عن الحد الأدنى من مستوى نوعية التعليم والوصول في حالات الطوارئ من خلال التعافي والتنمية. والهدف من هذه المعايير الدنيا للشبكة العالمية هو:

- تحسين نوعية الاستعداد التعليمية والاستجابة والتعافي؛
- زيادة فرص الحصول على فرص تعليمية آمنة وذات صلة بجميع المتعلمين، بغض النظر عن السن أو الجنس أو القدرات؛
- ضمان المساواة والتنسيق القوي في توفير التعليم في حالات الطوارئ من خلال التعافي.

السياق العراقي

حاليا، العراق متأثر بثلاث أزمات:

- منذ عام ٢٠١٢، وجدت أسر الفارين من الحرب الأهلية السورية ملجأ لها في العراق؛
- منذ عام ٢٠١٤، قامت الأسر التي نزحت من تمرد الدولة الإسلامية في العراق وسوريا (ISIS) في العراق باللجوء الى مناطق أخرى من البلاد؛
- منذ عام ٢٠١٤، تدهور اقتصادي بشكل عام في العراق بسبب الصراعات الأخيرة وانخفاض في أسعار النفط، فضلا عن الأزمة المالية المحددة في عام ٢٠١٤ في إقليم كردستان العراق (KRI) بسبب عدم وجود تحويل مالي من الحكومة المركزية في بغداد.

وتتضمن توقعات ٢٠١٨ احتمالية تضرر ما يقارب من ثلاثة ملايين ونصف المليون طفل (نازحون، مضيفون ولاجئين، سن ٤- إلى ١٧ سنة) من الازمات. تكيفت بعض المجتمعات المدرسية لاستضافة ضعفي او ثلاثة اضعاف العدد الطبيعي من الطلاب، من خلال تغييرات متعددة، أيام أطول، وتخفيض ساعات التدريس لكل مجموعة. وعلى الرغم من الجهود لاستيعاب جميع الأطفال في نظام التعليم الرسمي القائم، لا يزال العديد من المتضررين من الأزمة خارج المدرسة. ان العديد من الأطفال اللاجئين والنازحين لا يتمتعون بحقهم في التعليم. والعقبات التي تواجه التعليم هي كما يلي: عدم وجود البنية التحتية للمدارس، ونقص المعلمين، والعوائق اللغوية، والاعتبارات الاقتصادية وانعدام الأمن والتعقيدات الإدارية. في حين يبقى الهدف على المدى الطويل هو دمج هؤلاء الطلاب في النظام الرسمي، وجود حاجة ملحة حقيقية لتوفير فرص التعليم في حالات الطوارئ والتعلم للعديد من الأطفال خارج المدارس.

العمل على سد هذا الاحتياج التعليمي الفوري لمئات الآلاف من الأطفال في سن المدرسة هو عمل مشترك لكل من مجتمع وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المحلية، ووزارة التربية والتعليم في حكومة إقليم كردستان (وزارة التربية حكومة إقليم كردستان) ووزارة التربية الاتحادية العراق (وزارة التربية - المركز). كل طرف لديه تكليف فريد من نوعه، طريقة فريدة في العمل، وجود ضمن منطقة جغرافية، ومجموعة من استراتيجيات التعليم.

لتلبية الاحتياجات التعليمية لهذا العدد الكبير من الأطفال، احتاج اصحاب المصلحة في التعليم في العراق لزيادة تنسيق جهودها حول إطار عمل متفق عليه أو مجموعة من المعايير. مثل هذا التعليم المتفق عليه في مجموعة معايير الطوارئ قد تساعد الجهات المعنية لتحديد الثغرات والمجالات التي تحتاج إلى مزيد من التنسيق ، فضلا عن الاتفاق على فهم مشترك لطرق العمل الأساسية المتعلقة بقضايا مثل التعليم غير الرسمي، مساحات مؤقتة للتعليم، وتدريب وقبول المعلمين في حالات الطوارئ.

وضع السياق الصحيح لمعايير الشبكة العالمية الدنيا للعراق

هذا الاطار توفره المعايير الدنيا للتعليم من الشبكة العالمية لوكالات التعليم في حالات الطوارئ . ان الشبكة العالمية لوكالات التعليم في حالات الطوارئ، هي شبكة عالمية مفتوحة لأكثر من ١١٠٠٠ من الممارسين والطلاب والمعلمين والموظفين من وكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية والجهات المانحة والحكومات والجامعات الذين يعملون معاً، في ١٧٠ بلداً، لضمان حق جميع الأشخاص في التعليم الجيد وبيئة تعليمية آمنة في حالات الطوارئ والتعافي بعد الأزمة. ان معايير التعليم المشتركة الدنيا ال ١٩ التي تم إنشاؤها من قبل الشبكة: التهيؤ والاستجابة والتعافي توفير إطار للممارسات التعليمية الجيدة لتحسين الوصول إلى تعليم آمن وذو صلة وجوده في سياقات المتضررين من الأزمة.

لأن سياق كل قطر هو فريد من نوعه، لذلك يجب استخدام المعايير الدنيا للتعليم للشبكة العالمية لوكالات التعليم في حالات الطوارئ ضمن السياق المناسب للبلد لتكون ذات صلة بالواقع المحلي لذلك البلد. اعتباراً من أبريل عام ٢٠١٥، فإن تسعة بلدان هي: الصومال وأفغانستان وفيتنام، وجنوب السودان، وسريلانكا، والأراضي الفلسطينية المحتلة، إثيوبيا، لبنان وبنغلاديش قد حددت معايير الشبكة العالمية الدنيا للتعليم بطرق ذات صلة بالسياق المحلي.

في خطوة لدعم وزارة التربية في العراق فان قانون رقم ٣٤ لسنة ١٩٩٨، يخول الوزارة لتطوير معايير التعليم ، وقد وافقت مجموعة التعليم في أوائل عام ٢٠١٥ على تأطير المعايير الدنيا للتعليم للشبكة العالمية للتعليم. كما قامت منظمة إنقاذ الطفولة، وبالتعاون مع اليونيسيف بتنظيم ورشة عمل الشبكة العالمية لمدة ٥ أيام من أجل: (أ) إدخال المعايير الدنيا للشبكة العالمية لوكالات التعليم في حالات الطوارئ (يومين)؛ و(ب) وضع سياقاتها للعراق (ثلاثة أيام). وشملت هذه الورشة موظفي وزارة التربية والتعليم في حكومة إقليم كردستان (حكومة إقليم كردستان وزارة التربية والتعليم) وزارة التربية في العراق (وزارة التربية/المركز)، ووكالات الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية المحلية، والمنظمات غير الحكومية الدولية. وقد اقيمت هذه الورشة، وجميع المواد متوفرة باللغات العربية والإنجليزية والكردية.

كانت المشاركة مفتوحة امام جميع اعضاء مجموعة التعليم وكان من ضمن المشاركين وزارة التربية الاتحادية في العراق (وزارة التربية /المركز)، وزارة التربية في حكومة إقليم كردستان (حكومة إقليم كردستان وزارة التربية)، ومديري المدارس، والمنظمات غير الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية المحلية ووكالات الأمم المتحدة. وقدمت الوثيقة التي نتجت عن ورشة العمل للمشاركين في الورشة، للقراءة والمراجعة. وللحصول على قائمة كاملة من الأشخاص الذين ساهموا في وثيقة سياقات المعايير، الرجاء مراجعة قسم " الشكر و التقدير" من هذا المنشور.



كيفية قراءة هذه الوثيقة

تتبع هذه الوثيقة تنظيم الأدوات العالمية للمعايير الدنيا للشبكة العالمية: المجالات (الفئات) الخمس ومعاييرها الخاصة بها، وتتميز بميزة هي ان المعايير في هذه الوثيقة مرقمة من ١-١٩٠ .
(انظر الخريطة في الصفحة ٨). كل معيار يتضمن في القسم الخاص به نص معايير التعليم الدنيا الأصلية للشبكة العالمية لوكالات للتعليم في حالات الطوارئ، و التوجيهات المناسبة للسياق العراقي بخصوص طرق نقل المعيار العالمي وتطبيقه ضمن سياق العراق. يتم تشجيع المستخدمين للإشارة إلى الأداة العالمية الكاملة للمعايير الدنيا للشبكة العالمية لمزيد من التفاصيل والتوجيهات بخصوص تطبيق كل معيار .
ليس المقصود من هذه الوثيقة ان تكون دليلاً شاملاً للتعليم في حالات الطوارئ، بل دليل مرجعي للحد الأدنى من معايير الجودة والحصول عليها، خاصة بالسياق العراقي. يمكن الاطلاع على موارد شاملة عن التدريب والتنفيذ المتعلقة بالتعليم في حالات الطوارئ (بما في ذلك معلومات عن تعويض المعلم، و بناء مدارس أكثر أمناً، والتعليم الشامل، والتعليم الحساس عند النزاعات، وما إلى ذلك) على موقع الشبكة العالمية:

www.ineesite.org and toolkit.ineesite.org

هناك مراجعة وتحديث دوري لهذه الوثيقة لضمان بقائها ضمن السياق العراقي. الرجاء ارسال اي ملاحظات، او ردود افعال، أو اقتراحات للتحسين الى: مجموعة التعليم العراق وامانة الشبكة العالمية في MinimumStandards@ineesite.org.

المزيد من الموارد

لمزيد من الأدوات والموارد العالمية والانضمام إلى الشبكة العالمية لوكالات التعليم في حالات الطوارئ، قم بزيارة موقع الشبكة العالمية www.ineesite.org وادوات الشبكة العالمية toolkit.ineesite.org.

معايير مشاركة المجتمع: المشاركة والوارد - معيار التنسيق: التنسيق - معايير التحليل: التقييم، استراتيجيات الإستجابة، المراقبة والتقييم



القضايا الأساسية الرئيسية: التحفيف من النزاع احد من مخاطر الكوارث. تنمية الطمأنينة المبكرة الجنس (الجنس). فيروس نقص المناعة المكتسبة، مرض نقص المناعة المكتسبة (الإيدز). حقوق الإنسان. التعليم الشمولي، الروابط المشتركة بين القطاعات، الحماية، الدعم النفسي الاجتماعي والشباب

المشاركة المجتمعية

المعيار ١: مشاركة

يشارك أفراد المجتمع بصورة فعالة وشفافة ودون تمييز في التحليل والتخطيط والتصميم والتنفيذ والرصد وتقييم الاستجابات للتعليم

ينبغي أن يشارك أفراد المجتمع من المجتمعات التعليمية المحلية والمجتمعات التعليمية الاوسع في الاستجابة للتعليم . وذلك يشمل اي شخص من اصحاب المصلحة المعنيين بالتعليم ، الذين يمثلون مجموعة واسعة من جماعات الهوية (العرقية والدينية واللغوية، والقابلية والجنس والجنسية والانتماء للنزاع الجماعي) بما في ذلك:

- الأمهات والآباء ومقدمي الرعاية؛
- آباء وأمهات الأطفال المعوقين؛
- أولياء الأمور من مختلف المجموعات العرقية؛
- الشباب، من مجموعات متنوعة ايضاً؛
- الأطفال، من مجموعات متنوعة ايضاً؛
- المنظمات غير الحكومية المحلية؛
- السلطات المحلية؛
- المنظمات غير الحكومية الدولية؛
- وكالات الأمم المتحدة؛
- قادة المجتمع المحلي بما في ذلك المخاتير ومراجع الدين أيضا في المخيمات؛
- إدارة المخيم؛
- ممثلي البلدية، بما في ذلك مكتب (امين العاصمة)؛
- قوات الأمن مثل قوات الاسايش (قوات الأمن حكومة إقليم كردستان)؛
- النازحون؛
- اللاجئين؛
- وزارة التربية / حكومة إقليم كردستان؛
- وزارة التربية / المركز .

لتشجيع مشاركة جميع الفئات، يجب اخذ هذه الأساليب التشاركية بنظر الاعتبار

- مناقشات مجموعات التركيز؛
- التخطيط المجتمعي؛
- تشجيع المشاركة التطوعية في المجتمعات؛
- مقابلات مع مصادر المعلومات الرئيسية؛
- المقابلات المنزلية؛
- أنظمة غير علنية مثل صناديق الشكوى؛
- المشاركة في اجتماعات مجالس الآباء والمعلمين؛
- المشاركة في جمعيات ولجان الأطفال، واللجان الطلابية والشبابية؛
- المشاركة في لجان التعليم؛
- إدراج سلطات التعليم وصناع القرار في آليات التنسيق؛
- انشاء تعاون فعال بين السلطات المحلية والمجتمع؛
- التنسيق بين السلطات المحلية على حد سواء، المنطقة الاصلية ومنطقة النزوح.

وبالإضافة إلى ذلك، يجب اطلاع أفراد المجتمع المشاركين على سبل المشاركة بصورة غير تمييزية، مع حساسية لمجموعات مختلفة الهوية (الجنس أو الدين أو العرق أو المذهب أو القدرة أو الجنسية). يجب ان تتيح المشاركة لأعضاء المجتمع فرصة التعبير عن أفكارهم وتلقي التدريب على الأدوار والمسؤوليات. وعلاوة على ذلك، فإن الأدوار والمسؤوليات المختلفة لأصحاب المصلحة ذات العلاقة ينبغي ان تحدد بشكل واضح ومنسق، وذلك لتجنب تكرار الجهود. يجب أن تتماشى هذه الأدوار مع الوكالة، مجموعة التعليم، وزارة التربية في إقليم كردستان وخطط وزارة التربية المركزية.

يجب ان يشارك أعضاء المجتمع في جميع مراحل البرنامج: التحليل والتصميم والتخطيط والتنفيذ والرصد والتقييم. (انظر أيضا معايير ٤ و ٥ و ٦) ينبغي أن يتم ذلك بطريقة منظمة ومنتظمة، في كل مرحلة من مراحل البرنامج، وفقا لجدول زمني متفق عليه مع المجتمع. ينبغي أن الأخذ بنظر الاعتبار الاهتمام بشكل خاص بالمجتمعات التي تشهد وجود العديد من الجهات الفاعلة والناشطة. يجب على هذه الجهات ان تعمل وفقا لنهج منسق في إشراك المجتمع وتشجيع مشاركتهم لعدم خلق عبئا إضافيا على المجتمع. يجب دفع التخصيصات المالية للمناقشات الخاصة التي تجرى حسب الحاجة. وينبغي استشارة أفراد المجتمع حول الكيفية التي يفضلون العمل بها، وخصوصا طريقة مراقبة البرنامج، معلنة ام غير معلنة.



مخيم حسن شام / ولاية نينوى / الموصل، ولاية نينوى / العراق

الممارسات الواعدة القائمة ذات العلاقة بالمشاركة

مخيمات خانكي،شاريا، باجد كندا لا ١ و ٢، داودية ، قادياب،كابارتو ١ و٢و كريم اوا	تم تاسيس لجان للشباب وتم ترشيح بعض الشباب للمشاركة في الاجتماعات التنسيقية في المخيمات.
مخيم بحركة للنازحين العراقيين ومخيم عربت لللاجئين	كل قطاع قد يصوت عبر ممثل عن الذكور وممثل عن الاناث. يوجد في منطقة بحرقة صناديق شكاوى في مناطق متنوعة يمكن الوصول اليها.
العراق	بموجب القانون العراقي فان المدارس يجب ان يكون لديها مجالس الاباء والمعلمين. وفي العراق فان هذه المجالس لها دور مهم في تنفيذ المشاريع لتحسين السلامة ومتابعة حضور وغياب الطلبة.
العراق	المنظمات غير الحكومية الوطنية تتسق مع السلطات لتطوير الية الاتصالات من اسفل الى اعلى لتمكين سماع اصوات المجتمع على مستوى النواحي والاقضية

معيار ٢: الموارد

يتم تحديد وتحشيد موارد المجتمع واستخدامها في تنفيذ فرص تعليمية للفئات العمرية المناسبة

في حالة أزمة النازحين ٢٠١٤-٢٠١٥، قامت الحكومة المركزية - بالتعاون مع وزارة التربية في إقليم كردستان والوكالات الدولية والمحلية والجهات النانحة والجهات المجتمعية المعنية - بتوفير الكتب المدرسية، والأثاث، والاماك، والموارد البشرية والمالية للأطفال، سواء في المخيمات او خارجها داخل المجتمعات المضيفة. ينبغي التواصل مع اعضاء المجتمع مثل منظمات المجتمع المدني، وبرامج المسؤولية لشركات القطاع الخاص أو المنظمات غير الحكومية الدولية للحصول على المساعدات العينية وبناء القدرات. ويمكن أيضا اعتبار الخيام من امكان التعلم البديلة، وخصوصا في بداية حالة الطوارئ.

يجب أن يتم الاتفاق بين العديد من أصحاب المصلحة المعنيين (السلطات والمنظمات غير الحكومية، وإدارة المخيم، الخ) - حول مسؤولية اىصال وتوفير الخدمات للمدرسة- مثل المياه والكهرباء. في الحالات التي تكون فيها موارد وزارة التربية غير كافية لتلبية الحاجة فان الموارد الموجودة في المجتمع يمكن أن تستخدم، ولكن فقط بصيغة تكميلية حتى يمكن توفير الموارد للوزارة.

موارد المجتمع تشتمل على:

سياسة او قانون وزارة التربية
• قانون وزارة التربية العراقية رقم (١٢٤) لسنة ١٩٧١
• قانون وزارة التربية المركزية رقم ٣٤ لعام ١٩٩٨، المواد ٨-٥ توضح تفاصيل المستويات وفئات التعليم
• قانون رقم ٤ لوزارة التربية العراقية لعام ١٩٩٢ /التعديل الثاني لإقليم كردستان ينص على حضور الأطفال التعليم الرسمي من سن ٦ إلى ١٥ على الرغم من أنها قد تبدأ في سن ٤ إذا رغب الآباء.

• الموارد البشرية (مثل الكادر التربوي والمعلمين والموظفين غير التدريسيين والموظفين الإداريين، وموظفي إدارة المخيمات، والشباب، وغير هم)؛
• المهارات (مثل العربية أو الكردية بطلاقة، تسهيل ورشة العمل، التدريب، جمع الأموال، بناء القدرات، الخ)
• المواد (مثل الاموال، والمباني، والملاعب، والسيورات والكتب والقرطاسية والمكاتب والكراسي والسخانات ومبردات الهواء/ المكيفات، الخ).
يجب على أصحاب المصلحة، بما في ذلك المنظمات غير الحكومية والسلطات المحلية، اتخاذ الإجراءات الرئيسية التالية لتعبئة موارد المجتمع.

• قبل البدء بأي نشاط يجب القيام بتحديد وتوثيق و تثبيت موارد المجتمع؛
• فيما يتعلق بالموارد البشرية، الإعلان مباشرة الى السكان الذين يتم تقديم الخدمة لهم . لكل مرشح، يجب تقييم المهارات المطلوبة، التحقق من الوظائف السابقة أو مراجع شخصية يمكنهم تأكيد أن الكادر التدريسي جدير بالثقة لتترك الأطفال لديهم؛
• المشاركة في اجتماعات التنسيق المتعدد القطاعات لتحديد الموارد المتعلقة ببرامج التعليم، مثل المياه ودورات المياه، والصحة، وحماية الطفل؛
• الأرتباط مع الوزارات المعنية، مثل وزارة العمل والشؤون الاجتماعية، والمؤسسات الدينية وحملات المناصرة المحلية.
التعلم هو عملية، تبدأ من الولادة. ينبغي استخدام موارد المجتمع لتنفيذ فرص التعلم المناسبة للفئة العمرية: رسمية أو غير رسمية (راجع المعيار ١١ لتعريف الكلمات : رسمية وغير رسمية)

العمر المناسب للتعليم الرسمي يشير الى - بغض النظر عن خدمة اللاجئين أو النازحين أو المجتمع المضيف:

- نمو الطفولة المبكرة: ٣-٥ سنوات؛
- التعليم الأساسي: ٦-١٤ سنوات؛
- المدرسة الثانوية: ١٥-١٧ سنوات.

تشير عبارة تعليم غير رسمي حسب العمر المناسب- بغض النظر عن خدمة اللاجئين أو النازحين أو المجتمع المضيف إلى :

- التعليم الأساسي ضمن التعلم المسرع حسب العمر (الصفوف ١-٦ ضمن فترة ٣ سنوات) يشير إلى :
- ٩-٢٢ سنة للأولاد؛
- ٩-٢٤ سنة للبنات.

و يشير العمر المناسب لتعليم الكبار الى :

- ١٥-٢٥ سنة للإناث؛
- ١٨-٢٢ سنة للذكور.

تشير عبارة المهارات الحياتية أو البرمجة المهنية المناسبة للشباب إلى عمر :

- ١٥ سنة فما فوق.

ويشمل العمر المناسب لبرنامج محو الأمية:

- الأطفال في أي سن، والتعلم على أي مستوى من الصفوف من ١-٦؛
- كل سنة هي ٧ أشهر.

المعيار ٣: التنسيق

البيات تنسيق التعليم الموجودة والداعمة لاصحاب المصلحة الذين يعملون لضمان الحصول على نوعية تعليم جيدة واستمراريته

تشير آلية التنسيق للتعليم الى المنظومة التي تربط بين اصحاب المصلحة في التعليم - بما في ذلك أفراد المجتمع (انظر أيضا معيار ١) - والتي تتيح لهم الاجتماع سوية ومناقشة الإجراءات. يجب أن يعمل اصحاب المصلحة معا لضمان الحصول على التعليم الجيد لجميع الأطفال.

تتضمن آليات التنسيق للتعليم في العراق ما يلي:

- مجموعات الطلاب؛
- مجموعات الشباب؛
- مجالس الآباء والمعلمين؛
- مجموعة التعليم/ مجموعة التعليم الفرعية؛
- فريق العمل التربوي؛
- لجنة التعليم المجتمعي؛
- اجتماعات مخيم التنسيق؛
- مجالس المحافظات؛
- اللجان الفرعية لمجلس المحافظة؛
- اجتماعات التنسيق بين ممثلي المحافظات.

وينبغي إيلاء جهد خاص لضمان التنسيق، ليس فقط ضمن الآليات، بل وعبرها أيضا. ينبغي أن يضم التنسيق ممثلين من جميع مجاميع اصحاب المصلحة. أصحاب المصلحة الذين يعملون لضمان الحصول على التعليم الجيد لأي شخص مشترك في عملية تيسير الحصول على التعليم للأطفال والشباب. وقد يشمل ذلك، مثلا و ليس على سبيل الحصر:

- الأمهات والآباء ومقدمي الرعاية؛
- وزارة التربية التعليم / المركز؛
- وزارة التربية إقليم كردستان العراق (وزارة التربية في حكومة إقليم كردستان)؛
- وزارة التربية المركزية / المديرية العامة لكل من : التخطيط التربوي، المناهج، تربية المعلمين، التعليم المهني والعلاقات الثقافية؛
- وزارة الهجرة والمهجرين؛
- اللجنة العليا لإيواء النازحين؛
- وزارة العمل والشؤون الاجتماعية؛
- وزارة المالية؛
- المنظمات غير الحكومية الدولية؛
- المنظمات غير الحكومية المحلية؛
- وكالات الأمم المتحدة؛
- قادة المجتمع بما في ذلك الزعماء الدينيين والمخاتير؛
- الجهات التي يمكن أن توفر وسائل النقل؛
- سلطات المخيم؛
- المعلمون؛
- ادارة مدرسة؛
- موظفو التربية، بما في ذلك المعلمين المتطوعين للتعليم غير النظامي التي ترتبط بالمجتمع.

مجموعة التعليم

مجموعة التعليم هو منتدى رسمي مفتوح، للتنسيق والتعاون في مجال التعليم في حالات الطوارئ. مجموعات التعليم على المستوى القطري هي شبكات مهمة تتولى تنسيق التعليم في حالات الطوارئ، حيث تجمع الشركاء سوية لضمان تحديد الاحتياجات ذات الأولوية وتلبيتها. المجموعات على المستوى القطري ضرورية لتفاسم المعلومات وإدارة المعرفة والدعوة وتعبئة الموارد. (انظر المزيد في www.educationcluster.net).

خلال الأزمة الإنسانية في العراق، ينبغي على مجموعة التعليم والعمل ان تبادر وتعمل. وهذا يعني ما يلي:

- اعتماد مصطلحات مرجعية على المستوى الوطني من قبل المشاركين
- الاتفاق على مذكرات تفاهم بين الوكالات الرئيسية (مثل إنقاذ الطفولة واليونيسيف) على المستويين الوطني والمحلي؛
- العضوية والمشاركة شاملة للمنظمات غير الحكومية، المنظمات غير الحكومية الدولية، وزارة التربية المركزية، وزارة التربية حكومة إقليم كردستان وممثلي مجتمع النازحين والمجتمع المضيف؛
- إنشاء نقاط اتصال في المناطق التي تكون فيها المجموعة غير نشطة حتى الآن؛
- مشاركة المعلومات من قبل مجموعة التعليم مع:
- مكتب تنسيق الشؤون الإنسانية الخاص بالنازحين؛
- مفوض الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين بخصوص اللاجئين؛
- المركز المشترك للتنسيق والرصد، مركز والتنسيق على مستوى بغداد؛
- وزارة التربية المركزية ووزارة التربية في حكومة إقليم كردستان.
- الاجتماعات ونتائجها في متناول جميع مستخدمي اللغات: الكردية والعربية والانكليزية؛
- بذل جهود خاصة للتغلب على تنسيق التحديات اللوجستية (مثل اللغة، والوصول إلى الأمن والجغرافية) بين المناطق الجغرافية، على سبيل المثال، إقليم كردستان العراق (المنطقة الشمالية) والعراق الاتحادي (المنطقة الجنوبية).

طرق إضافية تتمكن مجموعة التعليم من خلالها أن تساعد اصحاب المصلحة في التعليم في حالات الطوارئ:

- تبادل المعلومات الجارية بين الأعضاء، بما في ذلك: وزارة التربية حكومة إقليم كردستان، وزارة التربية المركزية والمنظمات غير الحكومية والمنظمات غير الحكومية الدولية؛
- تعميم التقارير السنوية المتعلقة بالتعليم من قبل الأفراد والوزارات لجميع أعضاء مجموعة التعليم؛
- توحيد جهود المناصرة نيابة عن المنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية غير الحكومية مع وزارة التربية المركزية وحكومة إقليم كردستان وزارة التربية والتعليم؛
- مناصرة التعليم في اجتماعات التنسيق داخل المجموعة؛
- تمثيل المنظمات غير الحكومية وغيرها من أصحاب المصلحة الذين لا يستطيعون الوصول إلى وكالات الأمم المتحدة؛
- تطوير الأدوات المشتركة ومنهجيات التقييم والتخطيط والبرمجة والتقييم؛
- تنسيق جهود بناء قدرات الأعضاء؛
- تأهيل أعضاء مجموعة التعليم على إجراءات وخطط وزارة التربية؛
- تكييف وزارة التربية المركزية ووزارة التربية حكومة إقليم كردستان على إجراءات وخطط المنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية غير الحكومية؛
- إصدار تقرير سنوي حول إنجازات أعضاء مجموعة التعليم؛
- تكوين نظرة عامة عن المسارات القائمة لآليات التنسيق داخل منظومة التعليم، وتزويد جميع الأطراف بمعلومات عن كيفية التنسيق مع السلطات المحلية وعمليات الموافقة اللازمة (مثل الهيكل التنظيمي داخل قسم معين)



غرفة صف مدمرة في متوسطة جبرفير / مقاطعة الزبير، نينوى، العراق / فيرونيكا جيميلكوف



غرفة صف مدمره في متوسطة للبنات / الرمادي، الانبار ، عراق / وائق الخزاعي

المعيار ٤: التقييم

تجرى عمليات تقييم التعليم في الوقت المناسب لحالة الطوارئ بطريقة شاملة وشفافة وتشاركية.

في حالة الطوارئ، هناك حاجة لمعلومات تتجاوز ما هو متاح من النظام التعليم الرسمي. لذلك يمكن ان يجري تقييم سريع للاحتياجات للحالة الطارئة لفهم حجم ونطاق الاحتياجات التعليمية للسكان المتضررين (اللاجئين والنازحين والمجتمع المضيف).

يجب ان يشمل التقييم:

- من هم خارج المدرسة؛ ما هي احتياجاتهم؛ اماكن تواجدهم؛ متى يصبحون قادرين على الذهاب إلى المدرسة؛ وما هي أفضل طريقة لضمان حصولهم على فرص الحصول على التعليم الجيد المطلوب؛ جنبا إلى جنب مع اللغة المطلوبة للتعليم ونقاط الضعف المحددة التي قد يواجهها الأطفال؛
 - جميع المجموعات المتضررة، بما في ذلك، على سبيل المثال وليس الحصر: النازحون في المخيمات، النازحون خارج المخيمات، المجتمعات المضيفة المعرضة لخطورة كبيرة والعائدون والسكان الممكن الوصول إليهم حديثا (على سبيل المثال بسبب تحسين الأوضاع الأمنية)، المناطق المعرضة للخطورة التي يصعب الوصول إليها واللاجئين والمجتمعات المضيفة؛
 - الموارد والمهارات المتاحة حاليا: الموارد البشرية والمباني والمواد الخ؛
 - أنماط الاستجابة للتعليم التي يخير السكان المتضررين في اختيارها؛
 - بيانات عن خريطة الشركاء، وعلمهم ومواقعهم الجغرافية؛
 - الأطفال الذين لم يتمكنوا من أداء الامتحانات بسبب النزوح.
- التقييمات، وتحديد الأداة المستخدمة، يجب أن تكون منسقة من قبل مجموعة التعليم التي تضم وكالات حكومية وغير حكومية لنفاذي تكرار طرح نفس الاسئلة على المستفيدين عدة مرات ولضمان الوصول الى مجموعة المستفيدين الصحيحة. ينبغي أن يتضمن فريق التقييم أعضاء من السكان المتضررين الذين تم تدريبهم على منهجية التقييم والمخاوف ومايتعلق بالحماية والسرية خصوصا ان ذلك لا ينطوي على اية اضرار او اذى. (للحصول على قائمة أساليب التقييم التشاركية راجع معيار ١).

في العراق، تقييم احتياجات التعليم في حالات الطوارئ تجري من قبل:

- مجموعة التعليم من قبل جميع الشركاء. أعضاء مجموعة التعليم يجب أيضا أن يشاركوا في تتبع/ رصد النتائج والاستنتاجات؛
- وصول (من قبل المفوض السامي للامم المتحدة لشؤون اللاجئين)؛
- المنظمة الدولية لمصنوفة تتبع الهجرة والنزوح (IOM-DTM)، مسترشدة بأداة التقييم السريعة. ان أداة كوبو هي الطريقة/ الأداة الموصى بها للتقييم. وهي عبارة عن طقم أدوات لجمع البيانات المتنقلة مفتوحة المصدر. ويمكن هذا النظام المنظمات الإنسانية من خلق أدوات التقييم وجمع البيانات من خلال استخدام اجهزة التابلت والهواتف المحمولة لجعل جمع البيانات الإلكترونية موحدة أكثر توحيدا وذات موثوقية اكبر، وأسهل استخداما في الأزمات الإنسانية.



مخيم الغزالية/ بغداد/ محمد

ينبغي أن تكون التقييمات تشاركية وشاملة لجميع المجموعات السكانية المتضررة مثل اللاجئين والنازحين والمجتمعات المضيفة، أو غيرها. (انظر أيضا معيار ١.) وهذا يعني، وجوب بذل جهود خاصة لتقييم السكان الذين يصعب الوصول إليهم، على سبيل المثال:

- للوصول إلى السكان المتضررين الذين يعيشون في مناطق غير آمنة، مثل تلك التي تسيطر عليها الجماعات المسلحة على فرق التقييم خلق طرق/مواقع آمنة أو الاتصال عن بعد؛
- للوصول إلى الفتيات والنساء، فإن منهجية التقييم ينبغي أن تحترم معايير الجنسين؛
- للوصول إلى المجتمعات المضيفة فإن منطقة عينات التقييم يجب ان تشمل السكان الذين يعيشون ضمن ٣-٥ كيلومترات من مخيم، أو المناطق التي تكون فيها نسبة السكان اللاجئين او النازحين أكثر من ١٠٪ من السكان المحليين.

ينبغي أن تكون التقييمات شفافة. لضمان عدم تعرض المشاركين إلى خطر أو افشاء السرية ، وينبغي تقاسم معلومات التقييم في جميع المراحل وينبغي إعطاء المشاركين معلومات من التقرير النهائي. وهذا يتطلب التنسيق بين الجهات الفاعلة لضمان اطلاع ومعرفة الآخرين بالتقييمات الجارية. عندما تكون التقييمات تشاركية وشاملة فإنها ستكون تلقائيا شفافة.

التقييم يجب ان يجمع المعلومات من وجهات نظر متنوعة تمثل كل المجتمعات المختلفة (عرقيا ودينيا، ولغويا فضلا عن القابلية والجنس والجنسية وانتماءات جماعات الصراع). يجب جمع المعلومات من مصادر مختلفة من أجل التحقق والتأكد من موثوقية البيانات. وهذا اكثر ما ينطبق في حالات الصراع بشكل خاص، حيث تختلف التصورات باختلاف المجتمعات وتجاربها. وحيث ان استشارة مجموعة واحدة من بين المجتمعات الأخرى قد يثير العنف.

ينبغي إجراء التقييم في اللغة المناسبة. في العراق، من اجل اجراء تقييمات تتمتع بالشفافية والمشاركة، يجب الانتباه إلى اللغات التي يتحدث بها السكان المستهدفون، وزارة التربية المعنية، ومنفذ البرنامج. اعتمادا على الحالة، قد تحتاج وثائق وأدوات التقييم إلى ترجمة إلى اللغة العربية، اللغة الإنجليزية، أو الكردية (او لهجة محددة، مثل: السورانية، بادينية، الخ)

يجب ان يجرى التقييم في الوقت المناسب، وهذا يعني:

- تقييم الاحتياجات السريع الأولي في غضون أسبوعين بعد استقرار السكان المتضررين (النازحين واللاجئين أو غيرهم) في مكان واحد. التحديث المستمر ينبغي أن يتلو ذلك، وخاصة إذا: زاد عدد السكان المتضررين أو نقص عددهم بنسبة أكثر من ٢٠٪، أو وقوع أزمة صحية، أو تدهور الوضع الأمني. يتعين على أعضاء مجموعة التعليم، بما في ذلك الحكومة، الاتفاق على أداة التقييم؛
 - تقييم متوسط بعد ثلاثة أشهر من اجراء التقييم الأولي. وهذا ينبغي أن يكون نوعي وكمي. ويمكن إضافة مزيد من الموضوعات، مثل تقصي الاحتياجات النفسية الاجتماعية للسكان في سن المدرسة وكذلك احتياجات الأسرة، على سبيل المثال الغذاء والمأوى والأمن. ويتم ذلك بهدف إطلاع المرحلة المقبلة من البرمجة. يتعين على أعضاء مجموعة التعليم، بما في ذلك الحكومة، الاتفاق على أداة التقييم؛
 - تنفيذ الأساس الرسمي، وهو إجراء تقييم شامل، في الأشهر ٦-٩ القادمة للمباشرة بالتخطيط على المدى الطويل. ويهدف ذلك الى إطلاع البرمجة على المدى الطويل حيث تستخدم النتائج في برمجة حملات الاعداد الى المدرسة/أنشطة العام الدراسي. يتعين على أعضاء مجموعة التعليم، بما في ذلك الحكومة، ان يتفقوا على الأقل مدخلات النهج المتبع في الأساس الرسمي ويعملوا على توفيرها، على الرغم من أن أداة التقييم ذاتها قد تكون مصممة من قبل وكالة أخرى؛
 - يجب أن يكون نظام الإحالة متوقفا في حال ظهرت ضحايا العنف أو الناجيات من العنف القائم على النوع الاجتماعي اثناء التقييم . ينبغي تدريب موظفي التقييم في سرية وكيفية عمل الإحالة.
- (للحصول على تقييم تأثير المشروع النهائي، انظر المعيار ٧).

الممارسات الواعدة القائمة ذات الصلة بالتقييم

معسكر كوباني	رافق الأخصائيين الاجتماعيين الوافدين الجدد إلى البلاد للقيام بتقييم سريع اولي متعدد القطاعات. وكان بعض الأخصائيين الاجتماعيين من مخيم اللاجئين الذي تم انشاؤه، مما يعني أنهم يعرفون بالفعل كيفية القيام بقضايا الإحالات، وأنهم يمكن أن نستخلصوا من تجربتهم الخاصة ما يقدمونه للوافدين الجدد من تشجيع دعم.
مخيم بحركة	طبعت ردود الشباب على التقييم الأولي وتم عرضها في المخيم على شكل صورة. عندما تزور الأطراف المخيم فانهم سيطلعون على هذه الاحتياجات والاستجابات، وبالتالي التنسيق مع ادارة المخيم لتقديم الخدمات التي تلبي الاحتياجات.
العراق	إضافة: ملحق بالادوات والمعايير المتطورة الجاري استخدامها في العراق

معارف ٥: استراتيجيات الاستجابة

وتشمل استراتيجيات الاستجابة الشاملة للتعليم وصفا واضحا للسياق، والمعوقات التي تحرم الفرد من حقه في التعليم واستراتيجيات التغلب على تلك المعوقات.

التعليم المطلوب في خطط الاستجابة للطوارئ في العراق

- استراتيجية التعليم الوطنية العراقية (وزارة التربية المركزية)
- استراتيجية التعليم في إقليم كردستان (حكومة إقليم كردستان وزارة التربية والتعليم)
- خطة الاستجابة الاستراتيجية الإنسانية (UN OCHA)
- خطة استراتيجية مجموعة التعليم (مجموعة التعليم)
- أولويات التتبع السريع من خطة العراق للاستجابة الاستراتيجية (الفريق الانساني القطري)

في حالات الطوارئ، هناك حاجة ملحة للتعليم. في حين أن الهدف العام يتمثل في إدماج الأطفال في نظام التعليم الرسمي القائم، وغالبا ما يكون حجم الاحتياج هو أبعد من ذلك الذي يمكن أن يوفره النظام الرسمي. في مثل هذه الحالات، ينبغي النظر في استراتيجيات الاستجابة للتعليم في حالات الطوارئ.

ويمكن أن تشمل استراتيجيات للتعليم في حالات الطوارئ:

إعدادات ما قبل الأزمة

- تعديل سياقات وترجمة المعايير الدنيا للشبكة العالمية للتعليم في حالات الطوارئ؛
- إنشاء آلية تنسيق مناسبة مع وزارة التربية المركزية وفي حكومة إقليم كردستان / وزارة التربية والتعليم؛
- وضع خطة طوارئ توفير مستلزمات التعليم؛
- تحديد الموردين والمصنعين مع وزارة التربية المركزية وفي حكومة إقليم كردستان / وزارة التربية والتعليم؛
- آلية جمع البيانات في حالات الطوارئ (على سبيل المثال في وزارة التربية وعلى مستوى مجموعة التعليم).

المرحلة الأولى: ١-٣ أشهر بعد بداية الأزمة

- إنشاء تنسيقية مجموعة التعليم تضم الحكومة والوكالات الإنسانية؛
- إجراء تقييم سريع للاحتياجات بالتعاون مع الجهات الحكومية والإنسانية؛
- تحديد من ينجز العمل واين؛
- بدء التنسيق بين من يقدمون بالتعليم؛
- تحديد ونشر التعليم بين المتخصصين في حالات الطوارئ إلى المناطق المتضررة؛
- تحديد موظفي التعليم وتطوير قائمة واجبات المعلمين؛
- تحديد أماكن التعلم القائمة لاستيعاب اعداد اضافية من الطلاب؛
- إنشاء أماكن مؤقتة للتعلم آمنة ومحمية؛
- البدء بالتعليم غير النظامي في غياب فرص التعليم النظامي؛
- البدء بأنشطة الدعم النفسي والاجتماعي؛
- دعم وزارة التربية المركزية ووزارة التربية في حكومة إقليم كردستان لتطوير ونشر مناهج التعليم التكميلية في حالات الطوارئ في اللغات / الترجمة المناسبة.
- رصد أنشطة أصحاب مصلحة التعليم "الضمان توصيل التعليم الى جميع الأطفال.

المرحلة الثانية: ٣-٦ أشهر

- توزيع مستلزمات التدريس والتعلم والترفيه؛
- مواصلة التدريب ودعم المعلمين باستمرار؛
- حيثما كان ذلك ممكنا الشروع في العودة إلى التعليم النظامي؛
- إجراء تحليل الفجوة العادية والرصد.

المرحلة الثالثة: ١٢-٦ شهر بعد بداية الأزمة

- تقييم أعمق للتعليم النظامي(الرسمي) وقدرات المدرسة والهيئة التعليمية من قبل مجموعة التعليم بمشاركة كل من الحكومة والوكالات الدولية والوطنية؛
- توزيع التدريس والتعلم و مستلزمات الترفيه؛
- مواصلة التدريب و دعم المعلمين باستمرار؛
- إجراء المهارات الحياتية و التعليم المهني ولاحق بركب التعلم؛
- ربط أماكن التعلم بالخدمات الأخرى؛
- تقديم الدعم الی، والتنسيق مع الحكومة للانتقال بالطلاب إلى النظام الرسمي؛
- إعادة تأهيل أو إعادة بناء المدارس المتضررة؛
- القيام بحملات العودة إلى المدرسة لتشجيع الطلاب على الالتحاق.

المرحلة الرابعة: بعد ١٢ شهرا فصاعدا

- تحسين التنسيق مع الوزارات لدمج الطلاب في التعليم الرسمي؛
 - تعبئة وتمكين القيادات والملكية المجتمعية لاستراتيجيات الاستجابة للتعليم؛
 - دعم التماسك الاجتماعي وانشطة بناء السلام بين جميع الأطفال، وقادة المجتمع، والمجتمعات المضيفة واللاجئين والنازحين؛
 - تعبئة الموارد اللازمة لبناء أو تأمين مرافق تعليمية دائمة؛
 - تقييم أثر البرامج التعليم في حالات الطوارئ.
- وصف واضح للسياق** يشير إلى نتائج تقييم النطاق وحجم وطبيعة احتياجات السكان المتضررين. (انظر أيضا معيار ٤). ويمكن ان يتضمن وصف السياق تحليلا لما يأتي:

- الصراع؛
- السياسات؛
- الاقتصاد؛
- الوضع الأمني؛
- البيئة؛
- الخصائص الاجتماعية والثقافية.

العوائق بوجه الحق في التعليم تشير إلى أي عائق أمام الوصول إلى الجودة والفرص التعليمية ذات الصلة. في العراق، يمكن أن تشمل العوائق:

- نقص في الاماكن - لا يتم وضع أولويات الأماكن المناسبة والأمنة للتعليم أو لا تدرج عند التخطيط للمخيمات؛
- قيود الميزانية - تجعل الأمر أكثر صعوبة لبناء المدارس ودفع رواتب الموظفين (على وجه التحديد رواتب المعلمين)، أو تؤدي إلى استخدام مباني حكومية أخرى/مباني مستأجرة مؤقتة للأطفال والشباب النازحين؛
- قيود الميزانية - والنقص في الكهرباء والماء وغيرها - يمكن أيضا أن يؤثر سلبا على تنفيذ نوبات مدرسية إضافية؛
- الروتين والبيروقراطية - معظم الإجراءات لا تتبع اللامركزية، وغالبا ما تكون المجتمعات على عدم علم بالإجراءات المطلوبة على المستوى المركزي؛
- العوائق الإدارية - الأطفال الذين ليس بحوزتهم شهادات الامتحان أو مستمسكات الهوية يحرمون من الحصول على التعليم؛
- المناهج وصعوبات اللغة - هناك لغتان مختلفتان مختلفتان ولهجات متعددة باللغة الكردية يجب أخذها بنظر الاعتبار؛
- الأمن - وهذا يشمل صعوبات الوصول إلى المدرسة والعودة منها، على سبيل المثال: مضايقة الفتيات في سن المراهقة تعد عائق. فترة الجماعات المسلحة على تجنيد الأطفال؛ و زرع العيوب الناسفة الخ؛
- النقل - في بعض الحالات المسافة بين المخيمات وأقرب المدارس بمثابة عائق مع وجود وسائل نقل محدودة؛
- المعلم - توزيع المعلمين ليس منهجيا ما يؤدي إلى وجود ثغرات في مجالات محددة وهذا يعني أن سد

- الثغرات من قبل المعلمين الأقل تأهيلا الذين ليست لهم دراية بالمنهج الدراسي؛
- المواقف الاسرية - قلة الوعي بأهمية التحاق الفتيات بالتعليم الرسمي وحالات مختلفة حيث الآباء ينظرون إلى الزواج المبكر كنظام لحماية الفتيات؛
- الفئات الهشة - احتياجات الأطفال المعوقين، المصابين بصدمات نفسية، الأيتام، الأقليات الدينية (مثل المسيحيين، اليزيديين)، الأقليات من اللاجئين (الإيرانيين والفلسطينيين)، والبعض الآخر يتم تجاهله في بعض الأحيان؛
- عدم وجود مرافق المياه والصرف الصحي في بيئات التعلم؛
- عمالة الاطفال واليافعين.

الممارسات الواعدة القائمة ذات الصلة بالتقييم

العراق

دعم عبر الحدود الوطنية من قبل الشركاء في الحكومة حول كيفية تنسيق المرافق الخاصة بالامتحانات قد ادى الى تنسيق خطة تأدية الامتحانات تنفذ في شهر اب.



مخيم ديباجا/ اربيل/ وائق الخزاعي

معياري ٦: المراقبة

المراقبة المنتظمة لانتشطة الاستجابة للتعليم و تلبية الأحتياجات التعليمية المستجدة

المراقبة هي وسيلة لتتبع التقدم المحرز ونوعية استراتيجيات الاستجابة للتعليم. في العراق، هناك عدة نظم للمراقبة تتواجد معا:

سياسة او قانون وزارة التربية المعنية:

- قانون وزارة التربية العراقية رقم (١٢٤) لسنة ١٩٧١ .
- قانون وزارة التربية المركزية رقم ٣٤ لعام ١٩٩٨ .

• قانون رقم ٤ لوزارة التربية العراقية لعام ١٩٩٢ /التعديل

• وزارة التربية حكومة إقليم كردستان نظام التعليم الرسمي - تقرير مديري المدارس للمشرفين على مستوى النواحي والاقضية، الذين يقدمون بدورهم تقاريرهم إلى قسم الإشراف على مستوى المحافظات، والذي يقدم تقاريره إلى وزارة التربية في حكومة إقليم كردستان. تنفذ المراقبة في كل فصل دراسي . البيانات التي تم جمعها تشمل: أداء المعلمين ومديري المدارس واحتياجات المدرسة ، وحركة المعلمين ، وعدد الطلاب، ونوعية المباني، وتسجيل المعلمين؛

• وينبغي أن تحتوي البيانات / المعلومات التي تم جمعها في حكومة إقليم كردستان والمركز البنود نفسها لتمكين المقارنة؛

• منظومة التعليم الرسمي المركزي/ وزارة التربية - تقرير مدراء

المدارس للمشرفين على مستوى النواحي والاقضية ، الذي يقدم إلى وزارة التربية المركز . تنفذ المراقبة مرتين في السنة، مرة واحدة لكل فصل دراسي. البيانات التي يتم جمعها تشمل: عدد الطلاب، ونوعية المباني، وتسجيل المعلمين وأداء المعلمين والمدراء، واحتياجات المدرسة، وحركة المعلمين؛

• مجموعة التعليم - شركاء من منظومة المجموعة يجمعون ويزودون المعلومات للمجموعة على المستوى الوطني من خلال معلومات النشاط (م.أ) Activity Info وهي اداة مراقبة المشاريع الانسانية عبر الانترنت، والتي تساعد المنظمات الإنسانية لجمع وإدارة وتعيين وتحليل المؤشرات. وقد تم تطوير

معلومات الفعالية لتبسيط عمل التقارير وهي تسمح بمراقبة الوقت الحقيقي للعمل الإنساني على الانترنت. ويتم ذلك على أساس شهري. البيانات التي تم جمعها تتضمن عدد ونوع ومكان الوصول إلى الأطفال فضلا عن نوعية، وتوقيت، ونمط و ثغرات وتحديات استراتيجيات الاستجابة للتعليم؛

• مراقبة تشاركية – مجالس المجتمعات اولياء الامور والمعلمين تعتبر عنصرا هاما من مراقبة التعليم في العراق في توفير التغذية الاسترجاعية على الجودة والوصول إليها والثغرات في النظام التعليمي.

ينبغي تنسيق أنظمة المراقبة، وخاصة بين وزارتي التربية في حكومة إقليم كردستان، والمركز ومجموعة التعليم . يجب على اولياء الامور والأطفال ان يشاركوا في مراقبة استرجاعية استجابة للتعليم.

• المطلوب من هيئات التنسيق على المستوى الوطني تقديم التوجيهات لمراكز فرعية وطنية لإعداد التقارير والرصد؛

• الانتهاء من المسارات الرسمية بين الكتلة والحكومة بخصوص أنظمة الرصد والمعلومات لتشارك المعلومات.

بالإضافة إلى ما ذكر اعلاه ، ينبغي لرصد استراتيجيات استجابة التعليم ان يتضمن ما يأتي:

• الزيارات الإشرافية (غير معلنة)؛

• التسجيل؛

• كيف يتعلم الأطفال؛

• منهجية التدريس؛

• التقدم المحرز في المناهج المقررة ؛

• نسبة الحضور؛

• مشاركة الشرائح الأكثر عرضة للخطر من الاطفال (الفتيات ، الأطفال ذوي الإعاقة ، الاطفال المعرضين

لخطر التسرب، الخ)؛

- معدلات تحصيل الطلاب؛
- تنفيذ البرامج؛
- السلامة والأمن؛
- مدونة قواعد السلوك؛
- آليات تقديم الشكاوى ، سواء كانت مجهولة المصدر او غير مجهولة؛
- مناقشات جماعية مركزة مع الأطفال والمجتمع المحلي.

احتياجات التعلم: تشير هذه العبارة إلى التعلم المعرفي والبدني والاجتماعي العاطفي. قامت كل من وزارة التربية في حكومة إقليم كردستان ووزارة التربية والتعليم/ المركز بتحديد احتياجات التعلم في سن معينة ضمن المناهج الرسمية. يجب أن تقوم مجموعة التعليم ووزارات التعليم بمناقشة، والاتفاق على، افضل السبل لتلبية الاحتياجات الفورية والتعلم على المدى الطويل للسكان المتضررين من الأزمة.

السكان المتضررين تشير الى (مثلا وليس على سبيل الحصر): النازحين في المخيمات، النازحين خارج المخيمات، المجتمعات المضيفة المعرضة الى خطر شديد، السكان الذين تم الوصول إليهم حديثا، المناطق المعرضة الى اخطار كبيرة ويصعب الوصول اليها، اللاجئين والمجتمعات المضيفة. (انظر أيضا مقياس رقم ٤).

وكما ورد في أعلاه، ولكي يكون الرصد شفافا وتشاركيا، يجب الانتباه إلى اللغات التي يتحدث بها السكان المستهدفون و وزارة التربية ذات الصلة ، ومنفذ البرنامج . قد تكون هناك ضرورة , اعتمادا على الحالة ، الى ترجمة أدوات الرصد إلى اللغة العربية، أو اللغة الإنجليزية، أو اللغة الكردية (أو لهجة معينة، مثل: السورانية، أو البادية أو التركمانية أو الأشورية).

ممارسات واعدة في الرصد

العراق

قام اعضاء مجموعة التربية بعمليات رصد و ابلاغ ناجحة عن برنامجهم بخصوص من يقوم بماذا واين وعدد الاطفال الذين تمكنوا من الوصول اليه.



الرمادي/ الانبار/ واثق الخزاعي

معيار ٧: التقييم

التقييم المنهجي والموضوعي يحسن من أنشطة الاستجابة للتعليم ويعزز المساءلة

يشير مصطلح تقييم استراتيجيات الاستجابة للتعليم إلى:

- التحقيق في مؤشرات نتائج خطة الاستجابة الإنسانية لاستراتيجيات الاستجابة للتعليم كل ٣ أشهر؛
- التحقيق في كل العمليات ونتائجها خلال ٩ أشهر؛
- تقييم شامل يتم بالتنسيق مع وزارة التربية/حكومة إقليم كردستان وزارة التربية والتعليم/ المركز؛
- الدروس المستفادة والممارسات يجب أن تكون مشتركة من أجل المناصرة مستقبلاً، والبرامج المستقبلية و وضع السياسات؛
- تصميم برامج بناء القدرات للطلاب، و كادر المسؤولين والادارة، والمعلمين استنادا الى نتائج تقييم الأداء.

ينبغي أن يكون التقييم غير متحيز. وهذا يشير إلى وجود فريق من الباحثين المستقلين لا يتدخل باجوبة المستجيبين أو يحاول التأثير على التقييم من خلال التحيز الشخصي.

ينبغي أن تكون التقييمات تشاركية (متى ما تطلبت اهتمامات الحماية ذلك) ويشمل ذلك الشباب والأطفال والآباء والأمهات. ان اشترك الحكومة والجهات المحلية الفاعلة في عملية التقييم سوف يسهم في بناء قدرات اصحاب المصلحة على المستوى الوطني اضافة الى صناع القرار.

يجب استخدام نتائج التقييم لتحسين برامج التعليم. وينبغي ان تكشف النتائج عن الفجوات في مجال البرمجة، مثل المناطق الجغرافية او الفئات الهشة التي لم يتم التوصل اليها. ينبغي تقاسم النتائج مع المجتمع المحلي وعلى كافة المستويات من أجل احراز استجابة أفضل للمستقبل.

الحصول على التعليم وبيئة التعلم

المعيار ٨: فرص متساوية للحصول على التعلم

يتمتع جميع الافراد بالمساواة و كذلك بفرص الحصول على نوعية تعليم و مايتعلق به من فرص

جميع الافراد تشير الى:

- الجنسين (النوعين الاجتماعيين)؛
- الديانات والمذاهب؛
- المواطنة؛
- اللاجئين؛
- النازحين؛
- المجتمعات المضيفة؛
- ذوي الاحتياجات الخاصة؛
- ذوي الإعاقات؛
- اللغات؛
- الأعمار؛
- الإثنيات؛
- في المخيمات؛
- خارج المخيمات.

الدستور الفيدرالي العراقي ٢٠٠٥
المادة ٣٤, احدى فقرات المادة تنص
على:

التعليم هو العامل الاساس لتقدم المجتمع
وهو حق تكفله الدولة . التعليم الابتدائي
الزامي و تتكفل الدولة بمكافحة الامية.
التعليم المجاني في جميع مراحل حق
للجميع العراقيين .

يتمتع جميع الافراد بفرص للحصول تعني:

- توفير فرص التعليم (رسمي/أو غير رسمية، في مرحلة الطفولة المبكرة، والتعليم الأساسي والثانوي) مجاناً للجميع. (انظر المقياس ١١ للاطلاع على تعريف التعليم الرسمي وغير الرسمي)؛
- توفير المساحات الكافية وآمنة لجميع الطلاب للالتقاء والتعلم؛
- التعاون مع جميع مقدمي الخدمات التعليمية (المنظمات المحلية، إدارة المخيمات، المنظمات غير الحكومية الدولية، و وكالات الأمم المتحدة) لتلبية الاحتياجات التعليمية المباشرة عندما لا تتمكن منظومة التعليم الرسمي من تقديم تلك الخدمات؛
- التنسيق بين جميع مقدمي الخدمات التعليمية بحيث يتم انتقال الأطفال من دون مشاكل من منظومة التعليم غير الرسمية الى منظومة التعليم الرسمي: ويتم الوصول إلى كل الأطفال خارج المدارس؛
- إزالة العقبات مثل: طرق غير آمنة إلى المدرسة و كذلك العقبات الإدارية مثل (شهادات أو أوراق ثبوتية). (انظر أيضا مقياس ٥)؛
- توفير آليات توفير تعليم بديلة، مثل التعلم عن بعد ، و برامج التعلم المسرع ، وإعداد الامتحانات التلفزيونية ، التعليم الذاتي، وصفوف المواكية ، والوصول إلى الامتحان، الخ؛
- الوصول إلى المدارس تحت الحصار، على سبيل المثال، المدارس التي تسيطر عليها جماعات المعارضة المسلحة (AOG)؛
- يجب اتاحة الفرص بالتساوي والحصول عليها بغض النظر عن حالات تمييز في الحاضر او الماضي مع فرصة للترجع عن عواقبها السلبية (أي ان الفتيات اللواتي لم يتم تعليمهن يجب اتاحة فرص الحصول على التعليم الأساسي لهن ودخول الجامعة جنبا إلى جنب مع نظرائهن من الذكور)؛
- العمل على إيجاد حلول وحل النزاعات لنزع فتيل الأوضاع المشحونة سياسيا واتاحة حق الحصول على التعليم لاطفال الأقليات في المباني المدرسية المتاحة. يجب أن يكون في كل من الوزارتين في حكومة إقليم كردستان وبغداد تعليمات مكتوبة واضحة لقبول النازحين في كافة المساحات المتاحة.



مخيم التكيه الكسنزانيه/ بنياه الرشيد، بغداد/ واثق الخزاعي

تشير عبارة نوعية تعليم إلى:

- بيئة آمنة وصديقة لجميع الدارسين والمدرسين، حيث يتم تلبية جميع احتياجات التعليم (المعرفية والبدنية والاجتماعية والعاطفية)؛
- أعضاء هيئة تدريس (رسمي او غير رسمي) مدربين؛
- مقررات دراسية مناسبة للبيئة المحلية و لحاجات المتعلم الفريدة من نوعها؛
- بيئة تعليمية مناسبة لعدد الطلاب (حجم الصف الدراسي)؛
- المعلمون لديهم المهارات والأدوات اللازمة لخلق بيئة محفزة فكرياً؛
- يلبي المعلمون شروط و أنماط التعلم المختلفة ومستويات الطلاب المتفاوتة؛
- يتلقى الأطفال التعليم الأساسي لتعلم القراءة والكتابة والحساب واكتساب المهارات الاجتماعية والعاطفية؛
- يستخدم المعلمون وسائل وطرق انضباط ايجابية و غير عنيفة؛
- مشاركة مجالس الآباء والمعلمين في ادارة المدرسية؛
- الاخذ بعين الاعتبار السلامة المهنية لأعضاء هيئة التدريس وغيرهم من العاملين في مجال التعليم.

التعليم المطلوب يشير الى ما يلي:

- إعداد المتعلمين معرفياً ونفسياً واجتماعياً ، ضمن اطار الاحتياجات الفردية، والعادات والتقاليد والممارسات الاجتماعية؛
- التكيف مع الأنظمة والقواعد وقوانين المجتمع المضيف؛
- خلق البيئة الملائمة المناسبة للطلاب المستمدة من لغتهم وتراثهم وبما ينسجم مع بيئة المجتمعات المضيفة.

معيار ٩: حماية ورفاهية

بيئة تعلم تتصف بالامن والسلامة وتعزيز الحماية والرفاه النفسي للمتعلمين والمعلمين وغيرهم من العاملين في مجال التعليم

النظم المعمول بها للإشراف على

سلامة وأمن المدارس:

الحكومة العراقية؛ FPS (قوى الأمن الاتحادية العامة) بغداد: المسؤولية القانونية المترتبة على الحكومة للاطمئنان على سلامة المدارس. بتمويل من وزير التربية والتعليم. بالتنسيق مع الشرطة، موظفي الخدمة، حراس، الخ.

في حكومة إقليم كردستان، يتم تعيين الحراس من قبل الحكومة للإشراف على أمن المدارس

بيئة التعليم الامنة والسليمة تعني بيئة امنة وسليمة خالية من جميع انواع العنف والاستغلال (البدني والعاطفي واللفظي والجنسي) و الاحتلال العسكري. وهذا يتضمن ويشمل العنف بين المعلمين، او العنف بين المعلمين والطلاب او العنف بين الطلاب. كما يجب الاخذ بنظر الاعتبار افراد المجموعات غير الطلّابية (التي تمارس الترهيب عند بوابات المدرسة)، وعوامل المجتمع المضيف التي تلعب دورها أيضا في قضية العنف. على وزارات التربية تعيين باحث اجتماعي واحد / مستشار في كل مدرسة / أو تعيين معلم واحد يكون نقطة اتصال لتقديم الدعم النفسي في جميع بيئات التعلم.

كلمة متعلم تشير الى أي طفل او شاب أو شخص بالغ موجود ضمن العملية التعليمية (الرسمية وغير الرسمية) بغض النظر عن النوع الاجتماعي أو السن أو العرق أو السلالة أو اللغة أو العرق، والقدرة والدين والجنسية.

كلمة المعلمون تشير الى أي شخص معين (رسميا، او متعاقد او متطوع أو محاضر) لغرض التدريس في البيئة التعليمية. (بالنسبة لمعايير اختيار المعلمين والمؤهلات انظر المعيار ١٥).



مخيم للنازحين العراقيين/ بغداد، العراق/ واثق الخزاعي

بيئة تعليمية محمية او مؤمنة تعني:

- موقع المدرسة وهيكلها يقللان من خطر التعرض لاضرار الفيضانات والحرائق والصراع أو اية مخاطر أخرى. على سبيل المثال، ينبغي وضع وتفعيل بروتوكول موحد للحد من معدلات الحرائق في مدارس الكرفانات؛
- المدرسة على بعد مسافة قصيرة تقطع سيراً على الأقدام، ويمكن الوصول إليها من قبل المتعلمين؛
- طرق امنة (من حيث المسافة والترهيب) يسلكها المعلم للمدرسة؛
- الطرق المؤدية للمدرسة لا تزيد من خطر تعرض الطلاب للاعتداء الجنسي؛
- يمارس المعلم والطلاب التسامح مع الاختلافات (الدينية والعرقية واللغوية، وحالة التشرد أو غيرها) والحل السلمي للنزاعات.



مخيم حسام الشام/ اربيل/ اعمار

بيئة التعلم التي تعزز من الرفاهية النفسية تعني:

- الطفل هو محور العملية التعليمية؛
- الطفل والمعلم يشعران بالأمان والسعادة؛
- يتم توجيه الطفل والمعلم للابتعاد عن العادات والأعراف الضارة بالمتعلمين؛
- قدرة الأطفال على التعبير عن آرائهم دون خوف والمشاركة بصورة فعالة في الأنشطة؛
- العلاقة بين الطفل والمعلمين هي علاقة احترام ودعم و رعاية؛
- إدراج الأنشطة اللاصفية لخلق بيئة صديقة للطفل؛
- عدم تشجيع اي نوع من انواع التمر والتمييز من قبل المعلمين والطلاب؛
- عدم التحسس من الأطفال الذي تلقوا تعليمهم تحت سلطة الجماعات المسلحة من اجل استقطابهم مرة اخرى إلى التعليم الرسمي من خلال الدعم النفسي والاجتماعي ذات الصلة؛
- تم تأسيس نظام إحالة لتحديد وإحالة الأطفال الذين يحتاجون إلى دعم إضافي، مثل الأطفال الذين:
 - يعزلون أنفسهم عن الآخرين؛
 - يظهرون سلوكاً عدوانياً باستمرار؛
 - يمارسون النكوص الى سلوكيات العمر الأصغر سناً؛
 - تظهر عليهم علامات تدل على سوء المعاملة (مثل الكدمات والجروح و السلوك الجنسي غير المناسب او الصحيح)؛
 - تظهر عليهم علامات الإهمال (مثل عدم وجود أحذية، القذارة، الجوع).
- وجود الباحثين الاجتماعيين لرؤية ومعالجة مشاكل الطلاب خارج المدرسة والبيت؛
- تجنب الاكتظاظ من خلال نوبات الدوام ومدارس الكرفانات ، أو مدارس الخيمة؛
- الحد من عدد من النوبات في المدارس (نوبة واحدة في اليوم الواحد يعد امراً مثالياً، على فترتين على الأكثر) لتحقيق الوصول المستمر الى تعلم منظم؛

- الحد من عدد من التحولات في المدارس (وردية واحدة في اليوم الواحد المثالي، على فترتين على الأكثر) لضمان الوصول المستمر إلى التعلم المنظم؛
- بعض الممارسات في الحماية والرفاهية في إقليم كردستان ، تم تدريب الباحثين الاجتماعيين في المدارس على إدارة الحالة / إحالة الأطفال الذين يواجهون مخاطر الحماية ؛ في حين ان تدريب المعلمين اكتسب ايضا بعض الفوائد من التدريب على مفاهيم حماية الطفل الأساسية، و على كيفية التعرف على الأطفال الذين يواجهون المخاطر، وكيفية إحالتهم بشكل صحيح إلى الباحثين الاجتماعيين في المدرسة.

ممارسات في الحماية والرفاهية

كردستان

تم تدريب الباحثين الاجتماعيين في المدارس على إدارة الحالة / إحالة الأطفال الذين يواجهون مخاطر الحماية ؛ في حين ان تدريب المعلمين اكتسب ايضا بعض الفوائد من التدريب على مفاهيم حماية الطفل الأساسية، و على كيفية التعرف على الأطفال الذين يواجهون المخاطر، وكيفية إحالتهم بشكل صحيح إلى الباحثين الاجتماعيين في المدرسة.



موضفي الصحة يضعون قفازتين في فم طفل/ منطقة الصدر، بغداد/ وراق الخزاعي

المعيار ١٠ : المرافق التعليمية والخدمات

المرافق التعليمية تعزز الامن و الرفاه لكل من المتعلمين والمعلمين و العاملين الاخرين في مجال التعليم ويرتبون بخدمات الصحة و التغذية و الحماية النفسية.

سياسة وزارة التعليم ذات الصلة او

القانون:

- مبادئ توجيهية عن العقوبات البدنية، قانون انضباط موظفي الدولة العراقية رقم (١٤) لسنة ١٩٩١
- قواعد السلوك الخاصة بموظفي الدولة العراقية، المعدلة لسنة ٢٠٠٥
- تدريب مديرية الدفاع المدني حول السلامة المدرسية، مديرية الدفاع المدني العامة.
- معايير السلامة العامة، قانون الدفاع المدني رقم (٤٤) لسنة ٢٠١٣

يشير مصطلح المرافق التعليمية إلى المكان الذي يتلقى فيه المتعلم المهارات والمعلومات اللازمة تحت إشراف كادر مؤهل. في السياقات غير الطارئة، تفضل وزارات التربية والتعليم المباني المدرسية الكافية أو الكرفانات لأنها أكثر أماناً، ومناسبة للمناخ وغير قابلة للاشتعال. لكن في حالات الطوارئ قد لا تكون هناك مدارس وكرفانات كافية لتلبية الطلب المتزايد على التعليم. المرفق التعليمي في حالات الطوارئ يمكن أن يعني: خيمة، بناء جاهز، كرفان، مبنى مستأجر، مدرسة، او منزل.



مخيم النازحين حسن الشام/ نينوى، الموصل/ انمار

المرافق التعليمية تضمن سلامة التعليم ورفاه المتعلمين، والأخذ بنظر الاعتبار الإجراءات التالية:

- تجنب كل أنواع العقاب البدني، وفقا لتوجيهات وزارة التربية ووزارة التعليم المركزية حكومة إقليم كردستان؛
- الأخذ بعين الاعتبار الفئات العمرية والجنسين داخل الفصول الدراسية؛
- عزل المنطقة التعليمية بسياج؛
- توفير أماكن آمنة للعب؛
- توفير مياه الشرب ودورات مياه منفصلة اناث / ذكور؛
- توفير برامج التغذية الصحية للأطفال / الشباب يحضرون المدارس حسب الضرورة؛
- تحديد موقع للمدرسة يكون بعيدا عن الملوثات وأسلاك الكهرباء ذات الطاقة العالية، ومقابل القمامة، والمناطق الملوثة وأبراج الهاتف المحمول؛
- يجب أن تتضمن مساحة الفصول الدراسية ١,٥ متر مربع لكل طالب، اما المساحة خارج الفصول الدراسية فيجب أن يتضمن ٢,٥ متر مربع لكل طالب؛
- مبنى المدرسة، بما في ذلك المساحات المستأجرة لأعداد متزايدة من الطلاب، يجب أن يكون وفقا لمعايير السلامة العامة؛
- توفير وسائل النقل للطلاب بناء على البيئة الأمنية، وبعد المسافة الجغرافية والعجز والوسائل المتاحة ذات الصلة؛
- توفير المواد التعليمية بما يتناسب مع كل فئة عمرية.



مخيم حسن الشام للاجئين/ اربيل/ انمار

لتعزيز سلامة ورفاه المعلمين وغيرهم من العاملين في مجال التعليم:

- اتباع مدونة السلوك الخاصة بالمعلمين؛
- دفع اجور او رواتب المعلمين بانتظام؛
- موازنة الحوافز للمتطوعين وغير المعلمين؛
- الاستماع إلى المعلمين وفهم احتياجاتهم وتلبيتها؛
- الحفاظ على حقوق المعلمين؛
- دعم العلاقات الإيجابية بين المعلمين والمتعلمين؛
- تقديم الدعم النفسي والمعنوي لجميع الكادر التعليمي عن طريق منحهم كتب شكر وتقدير في نهاية العام الدراسي؛
- تلبية احتياجات معينة للمعلمات وغيرهم من العاملين في مجال التعليم.

يجب أن يرتبط التعليم بالخدمات الصحية من خلال الطرق التالية:

- توفير دورات المياه التي يجري فيها الفصل بين الجنسين وتكون سهلة الوصول من قبل ذوي الإعاقة؛
- توفير المياه الصالحة للشرب. تأكد من أن مصدر المياه يكون بعيدا عن دورات المياه؛
- رفع الوعي حول الصحة والصرف الصحي من خلال منشورات وورش عمل للتوعية؛
- تجهيز المدرسة بما يحتاج اليه ذوي الاحتياجات الخاصة؛
- التنسيق مع اصحاب المهن الطبية المحليين لتقديم الفحص الدوري من قبل أطباء متخصصين (عيون وأذان)؛
- وضع نظام للإحالة وتدريب المعلمين على كيفية احالة الطلبة من ذوي الاحتياجات الصحية الى الشخص المتخصص المناسب؛
- توفير الباحثين الاجتماعيين والنفسيين في المرافق التعليمية لتقديم المشورة النفسية والاجتماعية. في حالة تعذر توفير المتخصصين ، يتم تدريب المعلمين على كيفية التعرف على الصدمات النفسية لدى الأطفال وتوفير بعض الأساليب الأساسية من الدعم النفسي والاجتماعي؛
- توفير معدات الإسعافات الأولية وتدريب الموظفين على كيفية استخدامها وإعادة تخزينها.



مدرسه مدعمه من اليونسيف/ مخيم عقرة للاجئين/ انمار

الطرق الإضافية التي من خلالها يتم تعزيز الرفاه بالتسهيلات التعليمية:

- ربط التعليم بخدمات التغذية من خلال إيجاد الموارد المحلية لتوفير وجبات الغذاء للأطفال المحتاجين؛
- إنشاء صناديق للشكاوى وتدريب الموظفين على كيفية إدارة الاستجابات؛
- وضع عملية وقائية لإعداد التقارير والاستجابة للعنف القائم على النوع الاجتماعي.

ممارسات الواعدة المتعلقة بالمرافق والخدمات التعليمية خلال الطوارئ

دهوك

قام مجلس اللاجئين النرويجي (NRC)، بدعم من اليونيسيف، بتوفير مساحات تعليمية لكل من الأطفال النازحين داخليا والأطفال اللاجئين. تقدم NRC مدارس الكرفانات تشمل جميع الأنشطة التعليمية، بما في ذلك الامتحانات. بالإضافة إلى ذلك، قامت المنظمة باعادة تأهيل ٥٥ مدرسة تستخدم من قبل الأطفال النازحين. كما أنها توفر أنشطة وفعاليات المدارس الصيفية للصفوف من ١ إلى ٩ للغة الإنجليزية والعربية والرياضيات. في المستقبل، سوف تشرع المنظمة NRC بتوسيع بعض الخدمات في المجتمعات المضيفة والمناطق الجغرافية الأخرى من البلاد.

التعليم و التعلم

المعيار ١١ : المناهج

تستخدم المناهج ثقافيا واجتماعيا و لغويا لتوفير التعليم الرسمي وغير الرسمي، بما يتناسب مع سياق احتياجات المتعلمين

- السياسات والقوانين ذات الصلة:
 - الدستور الفيدرالي , المادة ٣٤ ,
 - الفقرة ٤ , حق التعليم باللغة الام؛
 - قانون وزارة التربية العراقية رقم (٤) لعام ١٩٩٢ التعديل الثاني لأقليم كوردستان؛
 - برنامج التعليم المسرع, برنامج اليافعين, والدراسات المسائية لوزارة التربية في المركز.

في العراق، ينبغي أن يستند التعليم الرسمي وغير الرسمي الى [المناهج الرسمية التي يتم ادراجها من قبل وزارة التربية المركزية و وزارة التربية والتعليم في حكومة إقليم كردستان]. تشمل المناهج الرسمية المواد العلمية والبشرية والاجتماعية النابعة من فلسفة الدولة، وضمن اطار المعايير العالمية لحقوق الإنسان. تهدف المناهج إلى تطوير الطلاب و تحسين معارفهم ومهاراتهم بما يتفق مع أعمارهم ومستوى نموهم في حالات الطوارئ قد لا يكون الحصول على المناهج الرسمية متاحا او ذات صلة بالسكان المتضررين. في هذه الحالات، يجب الموافقة على مناهج التعليم في حالات الطوارئ لاستخدامها واتاحة الحصول عليها .

ينبغي ان تتضمن مناهج التعليم في حالات الطوارئ ما يلي:

- محتوى يتعامل مع الظروف الطارئة الحالية، مثل الرسائل المنقذة للحياة؛
- تلبية الاحتياجات الاجتماعية والنفسية للمتعلمين؛
- تجنب تنقل الأطفال من النظام المدرسي الرسمي لنظام الطوارئ المؤقت؛
- الاعتراف بتنوع المتعلمين والذي ينبغي أن ينعكس في المواد وطرق التدريس؛
- منع التمييز؛
- تعزيز السلام واحترام كل الكيانات والمجموعات في المجتمع؛
- خلوها من كل اشكال التحيز مثل الشعارات الدينية والعرقية والسياسية مما يمكن اعتباره يصب في خانة التمييز؛
- التماثل والانسجام مع المناهج الوطنية بهدف دمج الطلاب بالنظام الرسمي والامتحانات؛
- ان يكون مناسباً للمتعلمين اجتماعيا و لغويا.



مدرسه مدعّمه من اليونيسيف/ التّكيه الكرنسائية، بغداد/ وائق الخزاعي

المناهج الدراسية المناسبة اجتماعيا هي التي:

- تلبّي احتياجات المتعلمين في مجال التنمية المعرفية والاجتماعية والعاطفية؛
- تمكن وتدعم الأسر؛
- تعلم الطلاب التسامح و حل الصراع باساليب بعيدة عن العنف.

يعني مصطلح مناهج باللغة المطلوبة (او لغويا ذات صلة):

- الكتب المدرسية والمواد التعليمية الأخرى التي تستند الى المناهج الرسمية ، ولكن يمكن ترجمتها إلى أية لغة؛
- الترجمة إلى التركمانية ، والأشورية ، و العربية، و الكردية (واللهجات المختلفة مثل السورانية والباردينية) ولغات أخرى محتملة.
- كما ينبغي أن تكون لغة التدريس ذات الصلة المتعلمين وقدراتهم. يجب توظيف المعلمين ودعمها لتوفير التعليم في لغة المتعلمين وبلغة فيها المعلمين مريحة.
- التعليم الرسمي هو الأساس لجميع المدارس الحكومية والخاصة المرخص لها رسميا من قبل وزارة التربية والتعليم المركزية أو حكومة إقليم كردستان ومناسبة مع فلسفة الدولة.

التعليم غير الرسمي يقدم خارج منظومة المدارس الحكومية او الاهلية . يشيع هذا النمط من التعليم في حالات الطوارئ عندما لا تستطيع المنظومة الرسمية تلبية جميع حاجات التعليم .

يجب ان يكون التعليم غير الرسمي:

- جيد الاعداد و التنظيم؛
- مصدقا ومعتمدا من قبل وزارة التربية المركزي أو وزارة التربية حكومة إقليم كردستان؛
- مقصودا و هادفا، وليس مخصصا؛
- يتبع المنهج التكميلي المصادق عليه من قبل وزارة التربية وحكومة إقليم كردستان (للأطفال في الصف ١-٦). وهذا يشمل محو الأمية الأساسية والكتابة والحساب، ولكن المنهج يدرس بطريقة أقل تنظيما مما هي عليه في المنظومة الرسمية؛
- التغذية في منظومة التعليم الرسمي؛
- إعداد الطلاب للتحرك شكل غير رسمي الى التعليم الرسمي من قبل اجتياز الامتحان الرسمي/الصف ٦.

هناك عدة انماط من التعليم غير الرسمي :

- برامج التعليم المسرع (بصدد تصديقها)؛
- المناهج الاضافية؛
- برامج محو الامية؛
- صفوف المواكبة؛
- مساحات التعلم المؤقتة؛
- المساحات الصديقة للطفل؛
- مساحات التعليم الاولي للاطفال؛
- مهارات الحياة للشباب او التدريب المهني؛
- المدارس الصيفية؛
- مخيمات العودة الى المدارس؛
- المدارس المسائية للطلاب الذين يعملون في اوقات الصباح؛
- مدارس منزلية للبنات؛
- فعاليات الدعم النفسي.

ينبغي ان تكون المناهج وثيقة الصلة اجتماعيا و ثقافيا؛ وهذا يعني انها يجب ان تعكس الخصائص الثقافية والدينية والعرقية والاجتماعية – الاقتصادية والبيئية للمتعلمين وابتعادها عن التلقين العقائدي او الطائفي.



مدرسة الحنين/ الخالديه، الانبار/ واثق الخزاعي

ممارسات واعدة تتعلق بمناهج التعليم في حالات الطوارئ

مخيم بحركة

فتحت اليونيسكو، بالتنسيق مع رابطة التعليم في بغداد وأربيل، صفوف المواكبة للطلاب النازحين داخليا. وقدمت الأموال من قبل المملكة العربية السعودية. قامت وزارة التربية والتعليم المركزية بتعيين إدارة المدرسة والمعلمين وقدمت وزارة التربية حكومة إقليم كردستان المدرسة. قدمت اليونيسكو القرطاسية والحوافز للمعلمين. هذه المساحة الإضافية للتعلم تتيح للطلاب الذين حرّموا من مدارسهم لكي يتمكنوا من مواكبة دروسهم في الرياضيات والعلوم والكيمياء والاحياء والفيزياء واللغة الإنكليزية. في العام الدراسي المقبل، سيتم تنسيق إدارة المدرسة من قبل كل من وزارة التربية المركزية وحكومة إقليم كردستان / وزارة التربية والتعليم.

المعيار ١٢ : التدريب و التطوير المهني والدعم

يتلقى المعلمون وغيرهم من العاملين في مجال التعليم التدريب الدوري، المطلوب، والمنظم وفقا للاحتياجات والظروف

في السياقات غير الطارئة، تضع وزارة التربية والتعليم المركزية، المديرية العامة للإعداد والتدريب خطة لتدريب معلمي المدارس الابتدائية والثانوية وفقا للاحتياجات الفعلية للتعليم والتعلم. في بيئة الطوارئ، فان المنظومة الرسمية لتدريب المعلمين الرسمي قد لا تكون قادرة على تلبية الطلب الناشئ عن حالة الطوارئ . في هذه الحالة يجب أن يتم تطوير منظومة تكميلية لتدريب المعلمين.

ينقسم التدريب إلى مجالات متعددة ، بما في ذلك التربية والمحتوى والدعم النفسي والاجتماعي، وللمعلمين حق التدريب في جميع المجالات. تدريب المعلمين الدوري يشير الى التدريب المستمر ضمن خطة شاملة لزيادة مهارات المعلمين لتوفير التعليم في حالات الطوارئ . وينبغي اختيار الوقت والمكان اخذين بنظر الاعتبار الوضع الأمني ، الوضع والعائلي المعلمين ، وتوفر وسائل النقل.

تدريب المعلمين في حالة الطوارئ يجب أن يكون شاملا للمناهج الرسمية ويتضمن:

- تحديد الأطفال المتضررين من الصدمات النفسية وطرق تقديم الدعم النفسي والاجتماعي؛
- التركيز على القضايا التي تراعي الفوارق بين الجنسين؛
- مخاطر الكوارث الطبيعية والتخطيط لحالات الطوارئ؛
- رسائل انقاذ الحياة، مثل: طرق تحديد وتجنب العيوب النافسة والألغام الأرضية والاحتماء من الحرائق وغسل اليدين لتجنب الأمراض الخ؛
- أساليب التدريس للصفوف الكبيرة و طلبة من اعمار مختلفة ولغات مختلفة؛
- طرق تعليم ودية للأطفال؛
- صنع المواد التعليمية من المواد المتوفرة محليا؛
- أساليب التدريس التشاركية؛
- إدراج الأطفال المعوقين؛
- طرق التماسك الاجتماعي وبناء السلام؛
- مجموعة متنوعة من أساليب التدريس لتلبية احتياجات الطلاب المختلفة التعلم والقدرات، فضلا عن الاحتياجات النفسية؛
- توفير رسوم النقل لتدريب المعلمين المشاركين/ المتدربين عند الحاجة؛ فضلا عن توفير مساحة كافية للتدريب والمدربين المؤهلين والمواد التدريبية/ المعدات المطلوبة لضمان جودة التدريب.

الممارسات الراجعة المتعلقة بتدريب المعلمين وتقديم الدعم في حالات الطوارئ

العراق

- يمكن تقديم الدعم للمعلم وتثجيعه من خلال:
- ١- تقديم حوافز للمعلمين خلال فترة التدريب (الحوافز النقل)
 - ٢- منح الشهادات للمعلمين بعد اكمال التدريب.
 - ٣- ترقيّة المعلمين في السلم الوظيفي بعد اكمال التدريب بنجاح
 - ٤- تقديم حوافز للمعلمين الذين شاركوا في التدريب لتشجيع الآخرين على المشاركة في الدورات التدريبية المستقبلية.
 - ٥- قضية حوافز وأجور النقل يجب دائما توضيحها والاتفاق عليها بين جميع الأطراف قبل بداية أي تدريب.



مدرسة عمار بن ياسر/ محله وادي الهاجر، الموصل، العراق/ جنغيز يار

المعيار ١٣ : التدريس وعمليات التعلم

عمليات التعليم والتعلم تركز على المتعلم وهي تشاركية وشامل

في حالات الطوارئ، قد يفتقر المعلمون إلى المواد والتدريب، و قد يزداد عدد الطلاب، (والتنوع اللغوي والعرقي للطلاب) قد يتغير، وقد لا تكون مرافق المدرسة كبيرة بما يكفي لتلبية الطلب المتزايد. ولذلك ، ينبغي تكيف عمليات التعليم والتعلم التقليدية او المعتادة بما يتلائم مع الظروف.

ينبغي تكيف عمليات التعليم والتعلم القائم على الاحتياجات الخاصة للسكان المتضررين. على المعلم أن يستخدم الأساليب التشاركية مثل الألعاب الرياضية والقصص ولعب الأدوار. وينبغي الأخذ بنظر الاعتبار آراء الطلاب وأولياء الأمور حول عمليات التعليم والتعلم، ومواعيد الامتحان، وجدول الدروس للصف.

التعليم الذي يركز على المتعلم هو:

- تعليم يركز على عمليات تعليم الأطفال اكثر مما يعتمد الكتاب المنهجي فقط؛
- تعليم يقوم على قابلية الاستكشاف والتفكير النقدي للمتعلمين، مع الأخذ بعين الاعتبار الفروق الفردية؛
- طريقة تشجع على المشاركة الفعالة في الدروس بطرق تلي أساليب التعلم المختلفة (مثل السمعية والبصرية، الحركية (ممارسات بدنية)؛
- يركز على مراحل النمو الجسدية والنفسية والمعرفية للمتعلمين؛
- فعال في تعزيز التغييرات الإيجابية والمطلوبة في كل من القدرات والسلوكيات؛
- قائم على النظريات التربوية الحديثة في العملية التعليمية التي تركز على الطالب.



مدرسة ثبات الريح/مقاطعة الزمير، نينوى/ انمار

التعليم القائم على المشاركة:

- يشجع الأطفال على المساهمة، وطرح الأسئلة، و التفكير النقدي، حل المشاكل والإبداع؛
- يشجع الأطفال على العمل ضمن مجموعة او بشكل فردي؛
- يشرك الأطفال في صنع قواعد الصفوف الدراسية؛
- وهو ليس مجرد الاصغاء الى المحاضرة بشكل سلبي؛
- تشجيع مشاركة الهيئات المجتمعية ذات الصلة، مثل المؤسسات التعليمية والمجتمع المحلي وأولياء الأمور والمعلمين والمتعلمين وأصحاب العمل المحتملين في تحديد احتياجات التعلم في التعليم الرسمي وغير الرسمي؛
- يعتمد على المتابعة المستمرة للدورات التدريبية لزيادة تطور الطلاب الطلاب؛
- مقاربات وطرق تشاركية شاملة للمقاربات القائمة على النوع الاجتماعي وتشمل منهجيات لإدماج الفتيات في الفصول الدراسية كما تشمل ايضا الاستراتيجيات المعرفية المتعددة التي تشكل أنماط التعلم المختلفة للبنات والأولاد.

التعليم الشامل هو التعليم الذي:

- يشرك الطلاب من جميع الاطياف (الدينية و العرقية و المذهبية و الجنسية و القدرة و النوع الاجتماعي)؛
- يضمن لجميع الدارسين سهولة الوصول إلى التعليم ، من خلال توظيف أساليب محتوى المناهج والتدريس دون تمييز؛
- يأخذ بنظر الاعتبار المتعلمين ذوي الاحتياجات الخاصة والمتفوقين الذين غالبا ما يتم اهمالهم في أوقات الطوارئ.



مخيم للافراد النازحين من الداخل/ قرب دهوك، كردستان، العراق/ ليندزي ماكنزي



برنامج التعليم الإلكتروني الرائد/هوك، العراق/ انمار

الممارسات الواعدة في عمليات التعليم والتعلم

العراق

- ١- تقسيم الطلاب إلى مجموعات تنافسية عشوائية داخل الفصول الدراسية.
- ٢- استخدام الملصقات والأشكال والنماذج التعليمية من قبل المعلمين. تعليم الطلاب وتقديم الدعم لهم لبناء وتطوير الجانب الفكري والمعرفي لديهم.
- ٣- اشتراك المعلمين والطلاب في التدريبات العادية.
- ٤- تحفيز الأطفال على المشاركة و المثابرة في العمل من خلال منحهم الجوائز والتشجيع.
- ٥- الإخذ بعين الاعتبار الفروق الفردية بين الطلاب والخلفية الثقافية والاجتماعية لتشجيعهم بشكل أفضل للاقبال على التعلم. استخدام لعب الأدوار والدراما.

المعيار ١٤ : تقييم نتائج التعليم

وتستخدم الأساليب المناسبة لتقييم نتائج التعلم والتحقق من صحتها

في الظروف غير الطارئة:

- أنظمة اختبار وزارة التربية المركزية تتطلب امتحانات شهرية، و امتحانات منتصف الفصل، و امتحانات نهاية الفصل الدراسي و امتحانات نهاية العام السنّة؛
- تتطلب أنظمة الاختبار وزارة التربية / حكومة إقليم كردستان الاختبارات الشهرية والنهائية في نهاية الكورس.

سياسات وقوانين وزارة التربية:

- قانون الامتحانات رقم (١٨) لسنة ١٩٨٧ لوزارة التربية / المركز
- قانون وزارة التربية العراقية رقم(٤) التعديل الثاني لأقليم كردستان
- التعليمات الخاصة بالظروف الطارئة/ وزارة التربية المركز , ووزارة التربية في اقليم كردستان

في سياق حالات الطوارئ، تطبق لوائح الاختبارات الاستثنائية. ينبغي ان تتيح طرق التقييم للطلاب المتضررين من الأزمة، بما في ذلك اللاجئين و النازحين ما يلي:

- توفير ادوات للمعلمين يسهل استخدامها لتقييم مهارات الطالب في القراءة والكتابة والحساب؛
- إعداد جداول امتحانات استثنائية للطلاب والتواصل بشأنها مع أسر النازحين واللاجئين؛
- تدرج في الامتحانات أسئلة تتناسب مع مواد التعلم والمناهج التي يتلقاها التلاميذ؛
- السماح للطلاب لاداء امتحانات على مستوى المراحل التي يزعمون أنهم فيها اسوة بنظرائهم العراقيين؛
- إنشاء لجنة: لمراجعة الوثائق الرسمية الطالب (إن وجدت)، ووضع الطالب في مرحلة دراسية معينة؛
- الطلب الى الوالدين أو اولياء امور الطالب التوقيع على إقرار خطي وموافقة على دخول طفلهم هذه المرحلة او تلك؛
- تصميم امتحانات خاصة للطلبة ذوي الاحتياجات الخاصة، الذين حرماو تعليمهم او تلقوا تعليما مختلفا؛
- ينبغي فتح المجال امام الطلاب الذين لم يتلقوا تعليما رسميا لاداء الامتحانات حسب المستوى المطلوب؛
- ينبغي الاخذ بنظر الاعتبار تحويل الوحدات الدراسية من مناهج مختلفة ، على سبيل المثال، يجب أن يسمح بنقل وحدات الطفل الذي سبق له ان درس في مدرسة عربية ويريد الآن التسجيل في مدرسة كردية.



مدسة حنين/ الخالديه، الانبار/ واثق الخزاعي

المعلمون والكوادر الأخرى في قطاع التعليم

المعيار ١٥ : التوظيف والاختيار

ويجري تعيين عدد كاف من المدرسين المؤهلين وغيرهم من العاملين في مجال التعليم من خلال عملية تشاركية وشفافة، استنادا إلى معايير الاختيار التي تعكس التنوع والمساواة

- قانون وسياسة الوزارة المعنية:
-قانون انضباط موظفي الدولة العراقية
رقم (١٤)
قانون وزارة التربية العراقية رقم
(١٢٤) لسنة ١٩٧١.
• قانون وزارة التربية المركزية رقم
٣٤ لعام ١٩٩٨.
• قانون رقم ٤ لوزارة التربية العراقية
لعام ١٩٩٢/ التعديل الثاني لإقليم
كوردستان

في حالة الطوارئ، تشير عبارة **عدد كاف من المعلمين إلى معلم ١ إلى ٤٠ طالبا**. إذا لم يكن ذلك ممكنا على الفور، يجب وضع خطة من خطوات تدريجية لتحقيق هذا الهدف واتباعها.

يجب إنشاء لجنة شاملة وتشاركية لاختيار المعلمين. وينبغي لهذه اللجنة التنسيق بين الوزارة المعنية ووزارة التربية والتعليم والوكالات الدولية. تعمل اللجنة على ضمان إجراء عملية التعيين والاختيار بشكل سليم وشفاف. ينبغي بالبيات التوظيف ان تتضمن الإعلانات التي تصل إلى السكان المستهدفين. متطلبات المعلمين واختيارهم من مسؤولية وزارة التربية ومديريات التربية اما الوكالات الدولية فهي تقدم المساعدة من خلال توفير البيانات، والحوافز، وتعزيز خدمات التعليم الجيد ولوازم التعليم.

يجب ان تعكس معايير اختيار المعلم مبادئ التنوع والمساواة وان يؤخذ بنظر الاعتبار:

- تنوع في تخصصات المعلمين؛
- شمول جميع الأعراق والأديان والمذاهب؛
- توظيف ما لا يقل عن ٤٠٪ معلمات؛
- المهارات اللغوية ذات الصلة بالمتعلمين؛
- اولوية التقييم لجودة التعليم قبل الخصائص الشخصية للمعلم؛
- اختيار المعلمين، إن لم يكن من بين اعضاء المجتمع المحلي لأي أسباب موضوعية، يجب أن يستند إلى أفضل المؤهلات؛ مع تقديم دعم اضافي من خلال دورات تدريبية عن منهجية التدريس.

في سياق الطوارئ، **يجب أن يمتلك المعلمون المؤهلات المناسبة**، مثل:

- الكفاءة النفسية؛
- الكفاءة العلمية؛
- الخبرة المطلوبة ذات الصلة بنمط التعليم، على سبيل المثال، التعلم المسرع، و صفوف المواكبة، أو الدورات الموحدة؛
- القدرة على تقديم الدعم النفسي وإعادة التأهيل للأطفال؛
- القدرة على توفير بيئة تعليمية صديقة للأطفال من جميع الفئات والاطياف: لاجئين، نازحين، المجتمع المضيف و غيرها؛
- اجتياز اختبار الخلفية الثقافية (إذا كان هذا ممكنا)؛
- إشارات إيجابية من شخصين على الأقل (يمكن الاتصال بهما)؛
- الوعي بمعايير حماية الطفل و السلامة المدرسية.

في الحالات التي لا يتوفر فيها المعلمون المؤهلون:

- التوجه لطلب المساعدة من كليات اعداد المعلمين؛
- رفد المعلمين المؤهلين بمعلمين او محاضرين متطوعين؛
- العمل والاتفاق مع المعلم على تصميم خطة التطوير المهني من دورات تنمية القدرات ذات الصلة؛
- في حالة تعذر تلبية النقاط اعلاه، يجب أن لا يتأثر التدريس حتى في حالة استخدام الأشخاص اصحاب المهارات الأقل التدريس مثل الطلاب من المدارس الثانوية والمعلمين المتقاعدين ورجال الدين أو المتطوعين.

في حالة التعاقد مع الباحثين الاجتماعيين، يجب أن تعطى الأفضلية للمرشحين من السكان المتضررين لأنها أو أنه سيكون أكثر دراية بالبيئة الاجتماعية والنفسية للطفل.
بإمكان المنظمات غير الحكومية الدولية / الوطنية ان تبادر بتقديم التوصيات والدعم لكن قرار التوظيف يبقى بيد السلطات .

المعيار ١٦ : ظروف العمل

تحديد ظروف العمل للمعلمين والكوادر التعليمية الأخرى بوضوح ودفع الاجور المناسبة

سياسات وقانون وزارة التربية
المعنية:

- قواعد السلوك الخاصة بموظفي الدولة العراقية، المعدلة لسنة ٢٠٠٥
- شروط العمل ووزارة التربية المعنية

في ظروف العمل للمعلمين يشير إلى الأدوار، ساعات العمل، عدد المحاضرات والاجور وغيرها من شروط العمل.

قبل الشروع بإنشاءات المخيم، من المهم ان يكون دور المعلمين معترف به وأن يتم تخصيص الأراضي الصالحة للمدارس ضمن مراحل تخطيط المخيم .

في حالات الطوارئ، تشكل الاجور المناسبة للمعلمين مهمة صعبة للغاية نظرا لتعدد أرباب العمل، وتعدد أنواع العقود، والتنسيق مع أنظمة اجور المعلمين المعمول بها، ونقص الأموال اللازمة للاجور، أو وجود ثغرات في نظام الاجور.

في سياق الأزمات، يمكن ان تكون اجور المعلمين بطريقتين:

- المالية، على سبيل المثال، راتب العمل المتفق عليه، ومخصصات الخطورة او المتاعب، أو المنح؛
- وغير المالية، على سبيل المثال، السكن والغذاء والنقل والتدريب، أو الاعتراف العلني والتقدير.

الاجر المناسب يعني مستوى كاف من الاجور تمكن المعلمين من التركيز على عملهم المهني دون البحث عن موارد إضافية لتلبية الاحتياجات الأساسية للمعيشة لهم أو لعوائلهم.

من أجل تقديم الاجور المناسبة للمعلمين، يجب أن تتحقق الشروط التالية:

- يتوجب على رب العمل توقيع التزام مكتوب لدفع راتب شهري مناسب للمحاضر في مقابل عدد محدد من الأيام، او الساعات أو المحاضرات. على سبيل المثال، ٢٤ محاضرة هو المعيار للابتدائية، ٢٢ محاضرة هو المعيار للمرحلة الثانوية؛
- يتوجب على المنظمات الدولية ووزارة التربية والتعليم ووزارة التربية والتعليم المركزية ووزارة التعليم في حكومة إقليم كردستان أن تتفق على مستويات الاجور المناسبة للمعلمين لجميع انماط التعليم، بما في ذلك التعليم الرسمي، وغير الرسمي (المسرّع على سبيل المثال، المدرسة الصيفية، تدريب الشباب على المهارات الحياتية وما إلى ذلك)؛
- على المنظمات الدولية ، ووزارة التربية والتعليم ووزارة التربية والتعليم المركزية و في حكومة إقليم كردستان ان تتفق على أية معايير او سقف للاجور الاضافية على شكل رواتب أو مكافآت للتعليم في المناطق الريفية المتضررة من النزاع . وينبغي أن تدار هذه المدفوعات بشكل منفصل من الراتب الأساسي؛
- يجب وضع أنظمة للمراقبة والمساءلة للتحقق من حصول المدرسين او المعلمين على الاجور المناسبة .
- ينبغي الأخذ بنظر الاعتبار بعض المزايا، مثل التأمين الصحي والإجازات المرضية وان تدرج في العقد ان كان ذلك ممكناً؛
- التأكيد من أن المعلمين الذين يستلمون الرواتب الحكومية / لا يعملون لدى المنظمات غير الحكومية / وكالات الأمم المتحدة كمعلمين. المطلوب هو التواصل والرصد الدقيق بين جهات التعليم المعنية المتعددة.



اعاده افتتاح مدرسة حديثا/ الموصل/ انمار

المعيار ١٧ : الدعم والإشراف

التأثير الفعال لآليات الدعم والإشراف للمعلمين وغيرهم من العاملين في سلك التعليم

في سياق حالات الطوارئ، يواجه المعلمون العديد من التحديات مثل : اكتظاظ الصفوف الدراسية، و ثغرات الاجور ، و طلاب يتكلمون لغات أخرى التدريس، و صفوف دراسية تضم مجاميع طلابية متعددة الاعمار و الثقافات . تقديم الدعم الفعال لهؤلاء المعلمين أمر بالغ الأهمية من أجل توفير فرص الحصول على التعليم الجيد للجميع.

آليات الدعم للمعلمين تشير إلى:

- اختيار مديري مدارس مؤهلين؛
- تدريب مديري المدارس على الإدارة المدرسية في حالات الطوارئ (الكوارث والنزاعات، وإدارة المخاطر، وغيرها)؛
- تدريب اثناء الخدمة على التعليم الشامل؛
- توفير مواد كافية للوجبات الجديدة من الطلاب، مثل الكتب المدرسية والورق وأقلام الرصاص، والأثاث
- تقديم الدعم النفسي والاجتماعي للمعلمين؛
- دعم شبكات دعم أقران المعلم؛
- تقديم اعتراف رسمي وتشجيع المعلمين المؤهلين.

آليات الإشراف على المعلمين تشير إلى:

- مواعيد اشراف /مراجعات منتظمة لأداء المعلم من قبل مدير المدرسة؛
- تقييم او مراجعة اداء المعلم من خلال مجالس الاباء والطلاب؛
- استعراض من قبل المشرفين والتي تشمل مجموعة متنوعة من المعايير، بما في ذلك: انجازات الطلاب، والحضور، والعمل الجماعي، ومبادرات مبتكرة، الخ؛

آليات الدعم والإشراف تعمل بشكل فعال في الحالات التالية:

- الوالد، المعلم، الطالب، الزعيم الديني، وكبار الشخصيات تقدم الدعم للعلاقة بين الطالب والمعلم؛
- يتم تدريب المشاركين في الإشراف والدعم؛
- تتم مراجعة آليات والأدوات بصورة منهجية سنويا؛
- المشرفون يساعدون المعلمين في حالة الطوارئ في تخطيط الصفوف الدراسية؛
- مساعدة المعلمين في مراقبة الصفوف الدراسية والإدارة في المراحل الأولى من الطوارئ؛
- هناك آليات للمساعدة في المجتمع والمدرسة و دوائر المديرية العامة للتربية لضمان الدعم والإشراف المطلوب.

المعيار ١٨: القانون وصياغة السياسات العامة

تتولى سلطات التعليم وضع اولويات استمرار نوعية التعليم والمحافظة عليها, ومنها الحصول على تعليم مجاني وشامل

في العراق هناك نوعان من السياسات التعليمية الشاملة:

- سياسة او قانون وزارة التربية
المعنية:
- الدستور الفيدرالي العراقي ٢٠٠٥ المادة ٣٤,
 - قانون وزارة التربية العراقية رقم (١٢٤) لسنة ١٩٧١.
 - قانون وزارة التربية المركزية رقم ٣٤ لعام ١٩٩٨.
 - قانون رقم ٤ لوزارة التربية العراقية لعام ١٩٩٢ /التعديل الثاني لإقليم كردستان

- السياسة المركزية لوزارة التعليم؛
- سياسة وزارة التربية والتعليم في إقليم كردستان / العراق.

يجب أن تكون هناك خطة طوارئ المستوى الوطني معدة للاستجابة لأي حالة طوارئ مستقبلية محتملة ؛ لذلك يمكن تشكيل هيئة الجسم أو قسم معين لإدارة هكذا مخطط.

هناك أيضا بعض المجالات التي يمكن للسياسات فيها ان تقدم المزيد من التوجيه بشأن أفضل السبل لتوفير التعليم لجميع الأطفال في حالات الطوارئ . قد تكون هذه الوثيقة ، المعايير العراقية الدنيا للتعليم اثناء الطوارئ ، هي الخطوة الأولى في معالجة هذه القضية.

في هذا المعيار، يشير مصطلح **سلطة التعليم** الى وزارة التربية والتعليم المركزية ووزارة التربية والتعليم في حكومة إقليم كردستان، والمحافظات ومجالس المحافظات و مكاتب المحافظات.

تشير عبارة **استمرارية التعليم الجيد** الى التدريب المستمر – التقني والعلمي والإداري- لجميع المعلمين والإداريين والمشرفين. كما انها تشير أيضا إلى الطفل المستمر من خلال دورات التعليم دون انقطاع أو فجوة في الخدمة.

تعافي التعليم الجيد (المحافظة على التعليم الجيد) يعني:

- مراجعة معايير الجودة الحالية؛
- تقييم سياق الأزمة الحالية و ثغرات جودة التعليم اينما وجدت؛
- التخطيط لسد ثغرات الجودة المذكورة.

استعادة جودة التعليم يمكن أن يتحقق من خلال الإجراءات الآتية:

- قبل الطوارئ، الاعداد لطرق توفير التعليم؛
- توفير التدريب للمعلمين ومسؤولي زارة التربية والتعليم على معايير الجودة والانضباط الإيجابي والدعم النفسي، وتعبئة المجتمع لاستكمال المعارف القائمة مع مهارات الطوارئ؛
- شمول برامج إضافية مثل التغذية المدرسية، والأنشطة الترفيهية، تعليم السلام ومنع النزاعات؛
- تشجيع الأسر على إلحاق أبنائهم في مرحلة الطفولة المبكرة ورياض الأطفال؛
- وضع سياسات إصلاحية وبرامج التنمية التي تدخل ضمن السياق العالمي الحالي والتكنولوجيا الجديدة؛
- وضع معايير خاصة لدعم الرصد والمتابعة داخل الصفوف الدراسية.

يشير التعليم المجاني الى حصول الجميع على التعليم في كل المراحل دون تكلفة.

يمكن تحقيق اتاحة فرص التعليم امام الجميع بصورة شاملة من خلال الإجراءات التالية:

- توفير وسائل النقل إلى المدرسة؛
- شمول جميع الأطفال في المدرسة ، بغض النظر عن الطبقة الاجتماعية أو الدين أو الجنس أو كونهم نازحين او لاجئين، او اللغة المنطوقة، أو السمات الأخرى للمجموعة؛
- توفير الموافقات الأمنية لجميع الطلاب والمعلمين؛
- التأكد من ان المباني المدرسية متاحة للجميع، بما في ذلك اللاجئين والنازحين؛
- إشراك المجتمعات المضيفة في اتاحة فرص التعليم للجميع؛
- توفير مرافق تعليم كافية اضافة الى المعلمين والمواد التعليمية؛
- اسراع الوكالات الدولية والتزامها بدعم الاستجابة القطاعية الشاملة من خلال بناء المدارس والمدارس الصديقة للطفل؛
- ان تكون الحكومة مرنة وداعمة في تطبيق اللوائح الحكومية . الاتصالات والتوجيهات الواضحة يجب أن تبدأ منذ الشروع بالاستجابة؛
- تأكد من وجود خطة طوارئ لإعداد الاستجابات المحتملة مستقبلا.



اليونيسيف تخصص مساحة للعب الأطفال / مخيم الحاج علي، الموصل/ انمار رفعت

المعيار ١٩ : التخطيط والتنفيذ

الفعاليات التعليمية تأخذ بنظر الاعتبار السياسات والقوانين والمعايير والخطط الدولية والوطنية التربوية وحاجات التعلم للسكان المتضررين

في العراق ، تشير الفعاليات التعليمية إلى:

- التعليم الرسمي الذي توفره الحكومة ، مثل: التربية البدنية، الفن، دروس في حقوق الإنسان والديمقراطية؛ التعليم الرسمي هو أولوية والهدف العام لجميع الأطفال؛
- التعليم غير الرسمي، يتضمن الفعاليات التي توفرها المنظمات غير الحكومية، وتشمل مجموعة واسعة من الأنشطة ، مثل الدعم النفسي والاجتماعي أو أماكن مؤقتة للتعلم؛
- إدراج الأدوات النفسية / الخدمات عبر البرامج.

السياسات التعليمية والقوانين والمعايير الدولية ذات الصلة هي كما يلي:

- الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (١٩٤٨) (المواد ٢ و ٢٦)؛
- معاهدة جنيف الرابعة (١٩٤٩) (المواد ٣، ٢٤، ٥٠)، والبروتوكول الإضافي الثاني (١٩٧٧) (المادة ٣، ٤، ١)؛
- الاتفاقية الخاصة بوضع اللاجئين (١٩٥١) (المواد ٣ و ٢٢)؛
- العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (١٩٦٦) (المادة ٢)؛
- العهد الدولي الخاص بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية (١٩٦٦) (المواد ٢ و ١٣ و ١٤) اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (١٩٧٩) (المادة ١٠) اتفاقية حقوق الطفل (١٩٨٩) (المواد ٢، ٢٢، ٢٨، ٢٩، ٣٠، ٣٨، ٣٩)؛
- نظام روما الأساسي للمحكمة الجنائية الدولية (١٩٩٨) (المادة ٨ (٢) (ب) (التاسع) و ٨ (٢) (د) (هـ) (د)) المبادئ التوجيهية بشأن النزوح الداخلي (غير ملزم) (١٩٩٨) (الفقرة ٢٣)؛
- اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة (٢٠٠٦) (المادة ٢٤).

السياسات التعليمية والقوانين والمعايير الوطنية ذات الصلة هي كما يلي:

العراق الاتحادي

- القانون الوطني لمحو الأمية؛
- قانون التعليم المجاني والإلزامي؛
- قانون التعليم الخاص؛
- قانون مجالس الآباء والمعلمين.

إقليم كردستان العراق

- قانون وزارة التعليم؛
- نظام التعليم للتعليم الأساسي؛
- منظومة التعليم للتعليم الأساسي؛
- منظومة المدارس الخاصة التي تنفذ مناهج الاقليم.

احتياجات التعلم يشير إلى التعلم المعرفي والجسدي والاجتماعي العاطفي . قامت كل من وزارة التربية / حكومة إقليم كردستان ووزارة التربية والتعليم المركز بتحديد احتياجات التعلم في سن معينة ضمن المناهج الرسمية. ينبغي على مجموعة التعليم ووزارات التعليم ان تناقش وتتفق على افضل السبل لتلبية احتياجات التعلم للسكان المتضررين على المدى المتوسط و الطويل.

السكان المتضررين يشمل: النازحين واللاجئين والعائدين والمجتمعات المضيفة، والأطفال الذين يصعب الوصول اليهم، والأطفال المعاقين والأيتام والأطفال المعرضين للخطر، وخاصة الأطفال المعرضين للخطر مثل اطفال الأسر التي تعيها نساء والأيتام والأطفال العاملين، والفتيات المتزوجات اللواتي لم يدخلن مدرسة ابدأ. (انظر معايير ٤ و ٦).

الأخذ بعين الاعتبار السياسات التعليمية يعني كلا من:

- على وزارة التربية المركزية وحكومة إقليم كردستان / وزارة التربية والتعليم إعادة النظر في السياسات والقوانين والمعايير الدولية؛
- المنظمات الدولية في العراق يجب أن تعيد النظر في السياسات والقوانين والمعايير الوطنية وحكومة إقليم كردستان قبل بدء العمل. ينبغي أن يكون ذلك خطوة في تقييم الاحتياجات الأولية و / أو تحليل ظرفي لضمان الروابط مع السياسات الحكومية والخطط والبرامج ذات الصلة.



مدسة للبنات/ السليمانية/ واثق الخزاعي





